



UNIVERSIDAD CATÓLICA DEL NORTE

FACULTAD DE HUMANIDADES

ESCUELA DE PSICOLOGÍA

# **Funcionamiento familiar de familias inmigrantes que presentan crecimiento postraumático.**

M<sup>o</sup> Francisca Naritelli Vásquez

Profesora Guía: Mg. Paula Contreras Garay

Trabajo de Tesis para optar al grado de Magister en Psicología Clínica  
mención Psicoterapia Sistémica por la Universidad Católica del Norte.

2016

## Resumen

El objetivo de esta investigación fue dar cuenta del funcionamiento familiar de familias inmigrantes de nacionalidad colombiana, que han experimentado crecimiento postraumático. Estas familias pertenecen a la comunidad escolar del Liceo de Hombre de Antofagasta. La muestra estuvo conformada por cuatro familias, dos de ellas de estructura familiar nuclear y las otras dos de estructura ensamblada y monoparental. Para identificar a las familias que cuentan con un importante crecimiento postraumático se aplica el *Inventario de Crecimiento Postraumático PTGI*, y para medir el estilo de funcionamiento familiar se aplica la *Escala Breve de Evaluación Familiar Faces 20 ESP*, ambos cuestionarios de auto reporte. Además, se aplicaron entrevistas individuales y grupales a los padres e hijos, y el análisis se realizó a través del método de categorización de la teoría fundamentada. Los resultados mostraron que las familias inmigrantes con crecimiento postraumático no presentan un funcionamiento familiar particular, pero en términos de significados, aun cuando experimentan un gran sufrimiento cuando no logran la reunificación familiar, aspiran a una mejor educación y futuro para sus hijos, y están abiertos a nuevas oportunidades. El crecimiento postraumático se manifiesta en fortaleza personal, valoración del trabajo y creer en Dios. Y en su funcionamiento familiar están presentes los siguientes temas: Separación familiar, desafíos familiares, límites y fronteras, crisis del ciclo vital y roles y funciones; dando cuenta de una familia de alta complejidad asociada a la experiencia migratoria.

**Palabras claves:** Funcionamiento familiar, crecimiento postraumático, inmigración.

## Abstract

This research aims to establish how to familiar functionality works of immigrant Colombian families, who have developed posttraumatic growth. These families belong to Men School Antofagasta's community. This sample was taken from four families, two of them have a nuclear family structure, and the other two by an assembled and single parent structure. The Posttraumatic Growth Inventory was used to identify which families developed a significant posttraumatic growth. And Family Adaptability and Cohesion Evaluation Scale, FACES 20 ESP, was used to measure the familiar functionality style. Both self-report questionnaires. In addition, it was applied individual and group interviews with parents and children through the Grounded theory categorization method. The outcomes show that immigrant families who have developed posttraumatic growth, don't have a particular familiar functionality, but on meaning terms, even when they experienced a huge pain and sadness because they can't gather the whole family, they desire a better education and future for their children. For that reason, they are open to new opportunities. The growth facing stress becomes in personal strength, work value and God believes. The family-related functionality also shows some important topic as family separation, family challenges, boundaries, crisis of the life cycle, giving an outlook of how highly complex can be a family associated with migratory experience.

**Key words:** familiar functionality, posttraumatic growth, immigration.

## Introducción

La migración es definida por la *Organización Internacional para las Migraciones* (OIM), como el movimiento de individuos o familias, generalmente con propósito económico o social (OIM, 2011). La complejidad del fenómeno exige un estudio multidisciplinario, y particularmente en el tema de migraciones, investigadores en las áreas de la psicología, sociología, antropología e historia han hecho aportes con los que ha sido posible visualizar el impacto de este fenómeno en la vida familiar de los migrantes (Orozco y Yansura, 2013).

En las últimas décadas, Chile ha recibido un importante número de inmigrantes, concentrándose la mayor parte en la frontera norte de Chile; desde el año 2014 la región metropolitana y de Valparaíso fueron desplazadas por las tres del extremo Norte, Arica y Parinacota, Tarapacá y Antofagasta, donde se reúnen en términos porcentuales, el mayor crecimiento de este tipo de población en el país. En Antofagasta, desde el 2005 el alza es de 337%, con 28 mil ciudadanos extranjeros residentes (Hernández, 2016). En este sentido, los índices de inmigración en la Segunda Región son altos, destacando el proceso de feminización en los flujos migratorios, pues el predominio lo obtienen las mujeres con un 53% frente a un 47% compuesto por hombres, provocando que la migración femenina en los países americanos se ha equiparado a la masculina (Gomes, 2006); (Ministerio del Interior, 2009), siendo un dato que preocupa dado que investigaciones dan cuenta que son precisamente las mujeres y sus niños quienes sufren mayores riesgos durante los procesos migratorios. No obstante, los estudios sobre la situación de los hijos de migrantes en Chile son bastante limitada; si bien destacan valiosos trabajos (Pavéz, 2010; Poblete, 2006; Stefoni, 2008; Tijoux, 2013), los estudios sobre la migración en infancia aún son escasos (Marín, 2013). Lo anterior se relaciona con el aumento en la llegada de hijos de migrantes, que componen el 15,34% de la población extranjera residente en el país (Marín, 2013). De este modo niños y adolescentes han debido comenzar o continuar su educación en nuestro país, aumentando considerablemente el número de hijos de inmigrantes que obtienen matrícula en el Liceo de Hombres de Antofagasta. En la actualidad, un 49% de los estudiantes son inmigrantes, y aun cuando este fenómeno continúa en aumento, se han descrito diversos estresores que acompañan la experiencia migratoria, más cuando se realiza en familia con menores a cargo; las dificultades de encontrar trabajo y vivienda, el rechazo social o la discriminación, la adaptación a las costumbres sociales, la separación de los seres queridos, entre otros, provocaría altos niveles de malestar emocional y alto estrés por el proceso de adaptación a Chile (Villacieros, 2016).

El cambio de país deriva en ajustes en su funcionamiento familiar para adaptarse al nuevo contexto. Rivera, Obregón y Cervantes (2009), plantean que si bien la familia, ha sido investigada en

otros contextos y disciplinas, hoy es preciso reconocer un nuevo proceso familiar de cambios a nivel de funcionamiento y reorganización interna asociada a la inmigración, y que requiere de una comprensión integral.

La inmigración a la ciudad de Antofagasta, es una respuesta a la oferta de mano de obra, que abrió oportunidades laborales crecientes en la industria minera y portuaria durante los últimos 20 años. Estas familias llegan a Chile, con la esperanza de acceder a nuevas oportunidades laborales, que mejoren las condiciones de vida y futuro de sus familias. Una vez en Chile, las familias se enfrentan a diversas dificultades políticas, legales, médicas y educacionales, que se suman a aspectos como el prejuicio y la discriminación (Orozco y Yansura, 2013). A nivel familiar, algunos estudios muestran la migración como un fenómeno que se caracteriza por la adversidad (Gómez y Kotliarengo, 2010; González, 2004), constituyéndose como un proceso de alta complejidad el lograr el ajuste y la adaptación. Este proceso de ajuste y adaptabilidad que se ven enfrentadas las familias inmigrantes, provoca que los individuos evalúen los recursos que tienen para enfrentar el proceso, ya sean sus recursos personales, como los de su familia y entorno inmediato. Si sus recursos son suficientes, se considerarán capaces de resolverla fácilmente. Si los recursos son escasos, o si se han visto deteriorados, entonces la percepción de dicha situación podrá verse como crítica, esto de acuerdo al modelo de adaptación familiar al estrés de Reuben Hill (Kahl, Carr, Mulkey, Koch, Dougan & Catsambis, 2007). Desde esta perspectiva, el estudiar el funcionamiento familiar de estas familias en nuestro contexto, supone observar su grado de adaptabilidad y cohesión a nivel familiar.

En consideración de lo anterior, y desde la perspectiva de la psicología positiva, se cuenta con el modelo de crecimiento postraumático (en adelante CPT) el cual ha recibido considerable apoyo empírico en relación a diversos hechos naturales y humanos, considerando acontecimientos traumáticos que ponen en peligro la vida, como la guerra, el abuso, la inmigración y la muerte de seres queridos (Berger & Weiss, 2006; Linley & Joseph, 2004; Tedeschi y Calhoun, 2004). Además, las investigaciones muestran la aplicabilidad del modelo a través de las culturas (Berger, 2009), sin embargo, el estudio empírico de CPT permaneció en su mayoría en el nivel individual (Berger, 2009).

Tedeschi y Calhoun (1996) desarrollaron un modelo para denotar una percepción del individuo acerca de importantes cambios positivos resultantes de la lucha con eventos altamente estresantes, y usan los términos de "trauma" y "crisis" indistintamente para referirse a experiencias que representan retos importantes para la adaptación de las personas (Tedeschi y Calhoun, 2004). Según Villacieros (2016), los inmigrantes expresan distintos niveles de malestar emocional y alto estrés producto de los procesos de adaptación, con la presencia de acontecimientos vitales estresantes antes de la migración, como durante su proceso de ajuste.

Celia Falicov (2007), considera que las repercusiones en la salud mental asociadas con la migración como son la depresión, ansiedad, enfermedades psicosomáticas, las adicciones y las conductas problema pueden aparecer en cualquier integrante de la familia, en cualquier lugar y en cualquier momento del ciclo vital. La familia es un sistema que se inserta en un sistema social, experimentando todas las transformaciones propias de los sistemas en continuo movimiento. Cambia a partir de las transiciones y ciclos de sus miembros y de la familia en su conjunto, y se adapta, ajusta y cambia también en función de los cambios que sufren los contextos sociales más amplios. La experiencia de la inmigración podría desestabilizar el funcionamiento familiar, hasta causar crisis en su interior, alterándose ciclos y procesos de la familia como sistema. Se le considera un suceso estresante, independientemente de que sea percibido como positivo o negativo por el individuo o su familia, pues va acompañado de múltiples procesos psicológicos de ajuste y adaptación (Durand y Massey, 2004; Farley, Galves, Dickinson y Díaz-Pérez, 2005), que, afectando su funcionamiento y organización familiar, pueden desencadenar en crisis (Fernández, 2004).

Indudablemente la migración es un factor estresante que se asocia con múltiples problemáticas de salud, económicas, de género, políticas, sociales y familiares, es por ello que cuando se reconocen y fortalecen los recursos personales y familiares, se habilita de mejores posibilidades para manejar las situaciones estresantes que viven los individuos y las familias migrantes, por lo que su activación tiene implicaciones terapéuticas, y puede ser una estrategia de intervención preventiva de gran importancia que favorezca la salud física y mental (Rivera, Obregón y Cervantes, 2009).

Debido a las particularidades del contexto migratorio de América Latina, donde las migraciones y desplazamientos a menudo son consecuencia de la violencia y la precariedad, resulta relevante entonces obtener una perspectiva y comprensión de la experiencia emocional y social de las familias que dejan sus ciudades de origen, y conocer cómo experimentan este proceso, cuál es el funcionamiento familiar de las familias que presentan un crecimiento postraumático.

Si bien se estudiará el funcionamiento familiar de las familias inmigrantes, que han presentado un importante crecimiento postraumático producto del proceso de inmigración también se quiere describir el crecimiento postraumático. El conocimiento en este ámbito es escaso, se encuentra recientemente en la literatura, y se asocia a los conceptos de capacidades y de fortalezas, situado dentro del campo de la psicología positiva. Estos recursos psicológicos son elementos tangibles o intangibles que ayudan a manejar las diferentes demandas de la vida, y se utilizan especialmente para enfrentar situaciones percibidas como problemáticas y generadoras de estrés (Hobfoll, 1989), y pueden encontrarse a nivel individual, familiar y social (Rivera-Heredia y Andrade, 2006).

El fenómeno de la inmigración en esta zona geográfica del norte de Chile, recién se ha comenzado a estudiar de manera sistemática a la luz de la Psicología como disciplina (Silva y Lufin, 2013). Este estudio, busca comprender el fenómeno desde el punto de vista de quienes lo viven, desde donde surgen las siguientes preguntas de investigación: ¿Cuáles son las características del funcionamiento de las familias inmigrantes que han experimentado un crecimiento postraumático importante? y ¿Cómo es el funcionamiento de estas familias?

En consideración de lo anterior, el propósito de esta investigación es abordar el fenómeno migratorio, respecto del funcionamiento de las familias que se ha detectado crecimiento postraumático asociado al proceso de inmigración, particularmente en aquellas familias que se integran a la ciudad de Antofagasta y cuyos hijos forman parte de la comunidad escolar del Liceo de Hombres de Antofagasta, Chile.

### **Objetivo general**

- Conocer el funcionamiento familiar de las familias inmigrantes que han experimentado crecimiento postraumático, pertenecientes a la comunidad escolar del Liceo de Hombres de Antofagasta.

### **Objetivos específicos**

- Identificar las familias inmigrantes que presentan crecimiento postraumático en relación a la inmigración a la ciudad de Antofagasta, Chile.
- Describir el proceso de crecimiento personal/individual en relación al proceso de inmigración como fenómeno altamente estresante.
- Describir el funcionamiento familiar de las familias inmigrantes del Liceo de Hombres de Antofagasta, en las que se ha detectado crecimiento postraumático.

## **Antecedentes teórico empíricos**

El auge minero en los últimos 20 años en Chile, provocó una fuerte demanda de mano de obra, lo que derivó en que familias completas de inmigrantes llegaran a instalarse de forma definitiva en nuestro país (Ciudadano Global, 2002).

Las familias inmigrantes llegan a la región, con perspectivas de forjarse un nuevo y mejor futuro, que cambie las precarias condiciones de vida que mantenían en su país de origen. Actualmente, existen 57.000 inmigrantes extranjeros en la región de Antofagasta, y hasta la fecha se han otorgado sólo 20.000 visas de trabajo (Sandoval, 2015).

La motivación de emigrar, y que moviliza a las familias a desplazarse, se debe a que existirían condiciones “favorables” en la sociedad receptora, tales como oportunidades laborales para sus integrantes en el nuevo país. Es así que, de cara al mantenimiento y bienestar familiar y emocional de sus miembros, confluye la demanda de satisfacer necesidades básicas (Lira, s.f en Torres, Ortega, Garrido y Reyes, 2008). En este sentido, diversos autores plantean que las consecuencias del proceso migratorio pueden ser descritas desde dos perspectivas: una macrosocial, al analizar los efectos de la migración a nivel económico, político y cultural; y una microsocia, donde cobran relevancia las consecuencias en el plano íntimo, afectivo y emocional (Torres, Ortega, Garrido y Reyes, 2008).

La migración reestructura de manera significativa las relaciones familiares y desafía el cambio de roles (Mummerf, 2003). La experiencia de la migración impacta la estructura familiar, exige nuevas reconfiguraciones de la misma y un nivel mayor de complejidad. Aparecen así las estructuras familiares transnacionales (Martínez, 2008) y la necesidad de integrar dimensiones multiculturales e interculturales (Mastropaolo, 1999). Del total de migrantes, sólo 14% regresa, lo que trae como consecuencia familias fracturadas, con “miembros fantasmas” o que viven permanentemente con la esperanza de la reunión. De ahí que la segunda causa de la migración, sea la búsqueda de los familiares que partieron primero, y en primer lugar se mantiene la búsqueda de mejores oportunidades de empleo o salario (INEGI, 2005).

Las migraciones han contribuido a la emergencia de nuevas formas de familias: familias transnacionales, que viven literalmente en un lado y en otro, fragmentadas, sufriendo desventajas y también ventajas, tanto para aquellos miembros de la familia que se van, como para los que se quedan en el país de origen (Falicov, 2001). En la actualidad, referirse al concepto de familia representa variados significados. Desde una perspectiva psicológica, se debe tener en cuenta el mundo de significados ligados a la experiencia de cada sujeto en concreto (Roche, 2006). Desde este punto de

vista, lo importante es la percepción que tenemos de ella, es decir, a quiénes consideramos familia en sentido próximo, con quiénes compartimos vínculos de afecto e intimidad y en quiénes confiamos más allá de la distancia y de los lazos de sangre (Gimeno, 2008).

El concepto de familia no es un concepto único para toda época o cultura, de manera tal que es posible apreciar diferencias transculturales sustanciales en los miembros que se consideran parte de una familia, así como los roles y funciones que debe cumplir cada uno de ellos y el sistema en su conjunto (Gracia, 2000). Existen tres ejes de análisis que permiten conceptualizar de manera general a la familia: uno de ellos es la consanguinidad, es decir, se entiende por familia a todas aquellas personas que son de mi sangre o tienen un nexo legal conyugal o de adopción (Arés, 2002). Otro eje de relación es la convivencia; este criterio comprende todas aquellas personas que viven bajo un mismo techo. La convivencia determina que la familia coexista bajo un mismo techo y que tengan un presupuesto común de gastos (Arés, 2002). No obstante, el criterio más importante es el afectivo, pues trasciende los límites de los vínculos consanguíneos y de convivencia. Bajo este eje de análisis es posible definir a la familia en cuanto a los aspectos relacionales, quedando conformada por las personas a las cuales queremos y con las que podemos contar (Arés, 2004). La diversidad de los modelos familiares a través del tiempo, y en las diferentes culturas, hace difícil consensuar una definición única de familia (Arés, 2004). En este sentido definiremos tres tipologías de familias básicas, no siendo las únicas existentes: *las nucleares, monoparentales y las ensambladas*. La familia *nuclear* es aquella en la cual los miembros pertenecen a un solo sistema familiar que tiene límites bien definidos, se sabe a quiénes incluye y a quién excluye, las fronteras son biológica, legal y geográficamente evidentes (Pereira, 2009). Alude a una familia en donde todos y todas viven en el hogar, donde los roles son claros y definidos y el ciclo de la dinámica de la pareja resulta lineal: desde el matrimonio, seguido por la llegada de los hijos e hijas, llegando luego la viudez y con ella el hogar uniparental (Jiménez, 2005). En este tipo de familia está claro a quién corresponden las obligaciones conyugales y parentales. En tanto, la familia *ensamblada* se constituye cuando el padre o la madre vuelve a casarse, o a conformar una nueva pareja, y trae a la nueva unión, por lo menos un hijo o hija de su matrimonio o relación anterior (Berger, 2004); una de las características fundamentales es que son familias en transición, es decir, tiene que asumir un número importante de cambios en breve lapso temporal, al menos más corto que lo habitual en las familias convencionales, y por lo tanto no figuran en la expectativa vital de sus miembros (Boyd, 2000). Las familias *monoparentales* son las que solamente se cuenta con la presencia del padre o la madre, ya sea por viudez, abandono o decisión personal (padres o madres solteras); también pueden considerarse familias monoparentales las que son conducidas por otros familiares o adultos cuidadores. En este tipo de familias pueden aparecer

problemas debido a la sobrecarga o exceso de responsabilidad depositada solamente en una figura paterna.

### **El funcionamiento familiar desde una perspectiva sistémica y relacional**

La familia es, sin duda, la fuente principal de creencias y pautas de comportamiento relacionadas con la salud, es quien provee de las condiciones para que sus miembros se desarrollen y funcionen adaptativamente en la sociedad, y evidencia en su organización, estructura y funcionamiento de la familia, costumbres, hábitos, su posición social y la dinámica de interacciones (Mendoza, 2009); y es quien brinda bienestar a sus miembros para su normal desarrollo, crecimiento y equilibrio emocional (Zicavo, 2012). Las tensiones que sufren a través de su ciclo evolutivo, pueden manifestarse en forma de síntomas, los cuales pueden ser la expresión de procesos adaptativos del individuo y ser mantenidos por las conductas familiares (Minuchin, Rosban y Baker, 1987).

Desde la perspectiva sistémica, la familia se define como “una unidad social que enfrenta una serie de tareas de desarrollo, tareas que difieren, de acuerdo con parámetros de las diferencias culturales, pero poseen raíces universales” (Minuchin 2004, p.39). También se la define como un conjunto organizado e interdependiente de personas en constante interacción que se regula por reglas, por funciones dinámicas que existen entre sí y con el exterior (Espinal, Gimeno y González, s.f). En este sentido, la familia es un sistema expuesto a influencias interiores y exteriores, que están en constante interacción, y el funcionamiento interno se ajusta para que la vida interna sea funcional a las necesidades propias de sus miembros, así como mantener la cohesión y aquello que los une como familia.

En consideración de lo anterior, desde el enfoque estructural del funcionamiento familiar se propone que la estructura del sistema es relativamente fija y estable, con el fin de sustentar a la familia en sus tareas y funciones, y protegerla de fuerzas externas y con ello brindarles pertenencia a sus miembros. Al mismo tiempo, el funcionamiento debe ser variable y flexible para acomodarse a los diversos requerimientos de las situaciones de la vida y de las distintas etapas del desarrollo por la que evoluciona la familia, facilitando de este modo el desarrollo familiar y los procesos de individuación (Hidalgo y Carrasco, 2002).

Entenderemos por familia funcional, aquella que es capaz de propiciar el desarrollo integral de sus miembros y que promueve el crecimiento tanto individual como grupal de los mismos, de forma tal que sus interacciones y relaciones le permiten enfrentar adecuadamente las situaciones de crisis, manteniendo la armonía familiar (Herrera, 1997). Por otra parte, cuando una familia no cumple

o no logra las tareas antes descritas, surge el concepto de “disfuncionalidad”, es decir, dificultad en la capacidad de asumir cambios, donde la rigidez de sus reglas le impide ajustarse a su propio ciclo evolutivo y al desarrollo de sus miembros, provocando un funcionamiento relacional deficiente a lo largo del tiempo, el cual no permite el desarrollo de las funciones culturalmente establecidas para ella, afectando significativamente tanto al grupo familiar como al desarrollo individual de sus miembros (Zicavo, Palma y Garrido 2012).

Las dificultades que presentan las familias para el adecuado funcionamiento, según el modelo circunplejo de Olson (1983), se relacionan con las dimensiones adaptabilidad y cohesión. La adaptabilidad se entiende como la capacidad de negociación y resolución de conflicto al interior de la familia, en el sentido de establecer normas y reglas dentro del sistema familiar y a su vez la capacidad de modificar dichas pautas ante situaciones emergentes tanto de carácter situacional como evolutivo. En esta dimensión, también se evalúa si presentan estilos de negociación dentro de la familia, y la capacidad de modificar reglas y normas en respuesta al estrés evolutivo o situacional al que ésta se vea enfrentada (Zicavo et al., 2012). En lo que refiere a cohesión entenderemos a la cercanía afectiva y tiempo compartido, en relación a ligazón emocional, intereses y espacios, como también al compromiso afectivo percibido entre los integrantes del grupo familiar (Zicavo et al., 2012)

Por circunstancias internas y externas, las familias pueden llegar a situaciones de estrés que lentamente pueden ocasionar el deterioro familiar. De aquí la importancia de evaluar el funcionamiento familiar, lo que permitirá conocer los recursos y limitaciones que tiene el propio sistema familiar, y en ello se incluye la capacidad para resolver problemas, la comunicación, el establecimiento de límites, el involucramiento afectivo entre sus miembros y el manejo de las dificultades, la unión y el apoyo (Kanan, Rivera, Rodríguez, Peñaloza, Medallin y Caballero 2010).

### **Crecimiento postraumático y migración**

Uno de los sucesos de vida de gran impacto en el individuo y su familia es la separación de alguno de sus miembros, sobre todo cuando ésta implica distancia física, incertidumbre y periodos prolongados de alejamiento. De ahí que la migración puede ser considerada como un suceso estresante de manifestaciones agudas y crónicas (Kanan, et al, 2010).

Las familias atraviesan crisis normativas transitorias, las que decantan en maduración, desarrollo y crecimiento para sus miembros, y también para el sistema. No obstante, existen hechos accidentales, crisis no transitorias o paranormativas, como lo son los desastres naturales, muerte de

un miembro, separación, desempleo, entre otras; en este sentido, la movilidad de la familia a otro país se presenta y ha sido descrito por diferentes autores como un evento estresor, que provoca alto malestar emocional (Orozco y Yansura, 2013).

Todos los inmigrantes, aquellos que dejan sus países voluntariamente o aquellos que se ven forzados a buscar asilo o refugio político, que vienen de lugares cercanos o de lugares lejanos, inmigrantes que son hombres, mujeres, jóvenes o viejos, ricos o pobres, sufren en alguna medida u otra, alguna forma de pérdida, pena o duelo. (Falicov, 2001).

La pérdida de la migración tiene características especiales que la distinguen de otro tipo de pérdida, pues las pérdidas del inmigrante son a la vez más amplias y más reducidas, más amplias que la muerte de una persona cercana, porque la migración trae pérdidas de todo tipo: pérdida de parientes y amigos que permanecen en el país de origen, pérdida de la lengua natal, de las costumbres y rituales, de la tierra misma (Falicov, 2001). Sin embargo, la migración implica también una pérdida más pequeña que la pérdida completa de la muerte. Comparada con la muerte, las pérdidas de la migración no son totalmente claras, completas o irrevocables. Todo se encuentra aún con vida, aunque ausente. Nada desaparece con la finalidad de la muerte, dejando espacios posibles para fantasear un regreso eventual o una reunión futura. (Falicov, 2001). Además, los inmigrantes en pocas ocasiones se dirigen hacia un país extranjero sin que alguien los esté esperando, pues, un familiar o un amigo generalmente espera del otro lado para ayudar con el trabajo, vivienda o con algún consejo para esa vida nueva. Existen también elementos compensatorios, tales como la esperanza de mejora económica, oportunidades educacionales o nuevas libertades políticas, económicas o sociales. Estos elementos crean emociones contradictorias: tristeza y alegría; pérdidas y restituciones; ausencia y presencia que hacen que las pérdidas sean incompletas, ambiguas, pospuestas y como alguien las ha llamado de duelo perpetuo. Esta idea no es nueva; ya en el siglo XVI, el médico Maimónides notó la enfermedad de la nostalgia que producía muchos síntomas somáticos y emocionales. Estos mismos síntomas de palpitaciones, llantos, tics, temblores y lamentos aparecen en el inmigrante del siglo XXI (Falicov, 2001).

Pauline Boss (1999) propone el concepto pérdida ambigua, para describir situaciones en las cuales la pérdida es confusa, incompleta, o parcial. Esta perspectiva es útil para entender la pérdida del inmigrante, describiendo dos tipos de pérdida ambigua: una es la situación en la cual la gente está físicamente ausente pero psicológicamente presente. La segunda situación de pérdida ambigua, un miembro de la familia está físicamente presente pero psicológicamente ausente. La migración, entonces, representa ambos tipos de pérdida ambigua simultáneamente. Por un lado, la gente y los lugares queridos están físicamente ausentes, y al mismo tiempo, están agudamente presentes en la

mente del inmigrante. Por otro lado, la nostalgia y el estrés de adaptación pueden dejar a algunos miembros de la familia psicológicamente ausentes, aun cuando se hallen físicamente presentes.

Las consecuencias de eventos altamente estresantes difieren de persona a persona. Algunas personas, ante la misma situación, muestran diferente malestar; en algunos casos, existe alto nivel de malestar, otros informan que no existe cambio, malestar o diferencia y otras personas reportan un crecimiento positivo tras la adversidad. Esta capacidad humana para identificar crecimiento posterior de la crisis ya ha sido reportado en diversas poblaciones, bajo distintas situaciones como lo es el duelo, ataques sexuales, terrorismo, migración, enfermedades, entre otras, y el crecimiento después de factores de estrés ha sido reportado en muchas culturas (Berger & Weiss, 2006);(Córdoba, Cunningham, Carlson, & Amp; Andrykowski, 2001); (Currier, Mallot, Martínez, Sandy & Amp; Neimeyer, 2012); (Frazier, Conlon, y Glaser, 2001); (Ho, Chu, & Amp; Yiu, 2008); (Läufer & Amp; Solomon, 2006); (Shakespeare-Finch & Amp; Coppoing, 2006); (Taku, Calhoun, Tedeschi, Gil-Rivas, Kilmer, & Amp; Cann, 2007);(Weiss, 2002).

Es así entonces, que existe la posibilidad de que vivir una experiencia altamente estresante traiga consigo experiencias positivas que permiten al sujeto poseer mayores herramientas para enfrentar su vida (Tedeschi & Calhoun, 2004). Esta respuesta adaptativa es descrita como un mecanismo de meta análisis; esto quiere decir, que el sujeto para sobreponerse a la adversidad rompe, construye y reconstruye los esquemas cognitivos que buscan una respuesta exitosa hacia la experimentación del evento traumático (Christopher, 2004), logrando un aprendizaje y crecimiento mayor al período anterior de la experiencia traumática o significativamente estresante, pues los cambios positivos que se manifiestan producto de la lucha de los sujetos frente a una situación adversa, han sido calificados de distinta manera, cambios psicológicos positivos, crecimiento ante la adversidad, beneficios percibidos relacionados con el estrés, reinterpretación positiva, estrategia de afrontamiento y crecimiento postraumático (Calhoun & Tedeschi, 1998). El análisis de la literatura determina que existen tres dimensiones del crecimiento postraumático, la primera de ellas señala que luego de un trauma los sujetos son capaces de revalorar a las personas que se encuentran cerca, familiares, amigos y otros. En segundo lugar, la gente reevalúa su opinión sobre sí mismo, el trauma les otorga un mayor sentido de empoderamiento personal, fortaleza y mayor aceptación a las nuevas experiencias próximas, y por último se ha encontrado que existen cambios en la filosofía de vida, como un replanteamiento de la vida, de los temas importantes, existiendo un cambio en sus creencias espirituales (Joseph & Linley, 2006; Tedeschi & Calhoun, 1996; 2004). El modelo de crecimiento postraumático de Tedeschi y Calhoun (2004) propone entonces que los eventos traumáticos sirven

como desafíos “sísmicos” que repercuten en los esquemas cognitivos establecidos previamente a experimentar el evento (Tedeschi & Calhoun, 2004).

Cuando los esquemas cognitivos se rompen, las personas intentan dar un nuevo sentido a lo sucedido, haciendo frente a sus reacciones ante el trauma (Joseph & Linley, 2006). El evento traumático, representa para los sujetos un desafío para sus creencias, hacia sus objetivos-metas y a su capacidad de gestionar emocionalmente la angustia que este evento le genera (Zoellner & Maercker, 2006). Este modelo postula, además, que el desarrollo cognitivo emocional juega un rol clave a la hora de desarrollar CPT, también se relacionan las características personales de los sujetos que se ven enfrentados a este evento, características de sociabilización, pues todas éstas contribuyen a desarrollar este tipo de aprendizaje (Berger & Weiss, 2006).

Los autores señalan que deben coexistir emociones positivas y negativas en relación al evento traumático para que se manifieste este crecimiento personal (Calhoun & Tedeschi, 1998). El CPT corresponde no solo a un mantenimiento de la funcionalidad anterior al evento provocador del trauma, sino a un mejoramiento en las áreas del significado existencial (Calhoun, Cann, Tedeschi & Mcmillan, 2000). El concepto como tal, señala, además, que los sujetos pueden desarrollar crecimiento cognitivo luego de vivir un trauma y que esto permite modificar el funcionamiento psicológico (Calhoun & Tedeschi, 1998). Los sujetos que viven un evento traumático son capaces de convertir esos sentimientos negativos que el evento les genera, en pilares fundamentales para desarrollarse en su nueva vida, convierten esta situación dolorosa en una nueva posibilidad de aprendizaje (Tedeschi & Calhoun, 1996; Calhoun & Tedeschi, 1998; Calhoun et al., 2000). No siempre se debe relacionar trauma con crecimiento postraumático. Lo que genera que los sujetos puedan experimentar crecimiento post traumático es la capacidad que poseen para adaptarse a esta nueva realidad adversa (Calhoun & Tedeschi, 2004).

El CPT se observa cuando los sujetos logran ser capaces de reconocer que existen nuevas posibilidades para su vida, que existen nuevos caminos, con los cuales pueden lograr darle un rumbo más significativo y positivo a su vida (Tedeschi & Calhoun, 2004). Para que este crecimiento se desarrolle, debe existir un reto significativo que desafíe completamente a la persona, que lo afecte, que lo invalide en sus percepciones de observar el mundo, y que sea capaz de remover los esquemas cognitivos para permitirle salir de esta crisis en la cual se encuentra inserto (Cann, Calhoun, Tedeschi, Triplett, Vishnevsky y Lindstrom, 2011).

Existen diferencias en las terminologías o conceptos, lo llaman crecimiento postraumático o crecimiento ante el estrés, sin embargo, independientemente de los detalles específicos, todos estos

términos se centran en las percepciones de cambios positivos a raíz de las adversidades (Cho & Park, 2013). Muchas de las personas que han vivido eventos traumáticos, han sido capaces de aprovechar estos acontecimientos para dar un nuevo sentido a sus vidas, descubriendo fortalezas desconocidas que les puede ayudar a protegerse. Esta experiencia está relacionada con la adaptación y crecimiento, e implica recuperar su condición como agentes activos en la construcción de sus vidas, y es el resultado de una lucha contra las condiciones y circunstancias altamente negativas (Cho & Park, 2013). En otras palabras, es un intento por adaptarse a las circunstancias negativas que frecuentemente resultan en altos niveles de angustia y de reacciones psicológicas desagradables, requiriendo la reconstrucción de una nueva narrativa sobre el self. Además, supone un proceso de cambio y desarrollo personal, una vez que se sienten más fortalecidas, a pesar de que no quieren volver a vivir nunca más esta difícil experiencia (Cárdenas, Páez, & Rimé, 2013).

Gran parte de los problemas de salud mental en población migrante se asocia con el estrés, dado que en los diferentes momentos de la migración; es decir, durante la partida, el trayecto o la llegada al lugar de destino, pueden experimentar distintos sucesos estresantes, cuya presencia se relacione con problemas de salud mental (Rozo, 2008; Achótegui, 2004; Falicov, 2001). Sin embargo, el sobreponerse a este malestar, adquirir aprendizaje de esta experiencia con cambios significativos en la valoración hacia los demás, con una nueva evaluación acerca del sí mismo, y cambios importantes acerca de cómo se plantean las personas ante la vida, sin duda que implica un crecimiento personal asociado a la experiencia vivida. Si consideramos, además, que los recursos de las personas se moldean a través de sus experiencias de vida, que les permite reconsiderar e implementar estrategias para el manejo de las situaciones estresantes (Rivera et al., 2009), entonces la experiencia de la migración es una experiencia que también exige, en las personas que la viven, todos estos desafíos.

## **Metodología**

### **Diseño**

La metodología utilizada en esta investigación fue un enfoque mixto, con el objetivo de lograr una perspectiva más amplia y profunda del fenómeno. Con el enfoque mixto se explora distintos niveles del problema de estudio y se logra un mayor entendimiento y comprensión del fenómeno. Es un estudio exploratorio, descriptivo con diseño no experimental, puesto que no se manipularon variables y lo que se intenta estudiar es el fenómeno tal y como se presenta (Hernández, Fernández y Bapista, 2003).

### **Participantes**

La muestra fue conformada por cuatro familias inmigrantes de nacionalidad colombiana, tres madres y un padre, y sus edades se encuentran en un rango de 29 a 37 años, con una media de 34 años de edad, pertenecientes a la comunidad escolar del Liceo de Hombres de Antofagasta. Como criterios de inclusión se consideraron los siguientes: a) Conformar un grupo familiar en el que haya padres y/o tutores, y al menos, un hijo o hija. b) Que el grupo familiar provenga de un país distinto a Chile; c) Que él (la) o los hijos(as) tengan una edad entre los 9 y 14 años; d) Que, al menos, un hijo o hija pertenezca a la comunidad escolar del Liceo de Hombres de Antofagasta; e) La residencia familiar debe ser en Antofagasta, con al menos 6 meses de estadía.

### **Instrumentos**

a) Entrevista individual semi estructurada. Esta entrevista se realizó a 18 apoderados(a) de los(a) estudiantes del Liceo de Hombres de Antofagasta. El objetivo de esta entrevista fue conocer información general de la familia, y acceder al tema de crecimiento postraumático en relación al proceso de migración.

b) Entrevistas grupales o Focus Group; el objetivo de esta entrevista fue acceder a información relacionada con el funcionamiento de estas familias en términos de etapa del ciclo vital, estructura, funcionamiento, roles, diferenciación, límites, poder y alineación; de particular importancia acceder a los aspectos relacionados con adaptabilidad y cohesión familiar, se diseñó un guion temático (**ver Anexo 5**). Se realizaron dos Focus Group, uno para los padres o cuidadores y otro para los hijos, de 4 participantes respectivamente.

Las entrevistas grupales fueron transcritas, desde un formato de audio hacia un documento word escrito y el material fue analizado a través la propuesta de análisis de contenido de la Teoría

Fundamentada de Glasser y Strauss (1969) a través de la codificación abierta, realizando conceptualizaciones, definiendo categorías y desarrollándolas en términos de sus propiedades y dimensiones, de esta manera se obtendrán las fundamentaciones y la estructura inicial para construir la teoría. Luego se realizó un análisis llamado codificación axial, con el propósito de construir de manera sistemática las categorías, y relacionándolas entre sí. Posteriormente, se realiza la codificación selectiva que permite integrar las categorías y organizarlas alrededor de un concepto explicativo central (Strauss y Corbin, 2002).

Finalmente, con el fin de otorgarle una estructura y contenido confiable, se utilizarán los siguientes criterios de saturación y exhaustividad. El primero alude a que, en la medida en que durante la entrevista ya no emerge más información relevante relacionada a los objetivos de la investigación, se da por finalizada la entrevista. Y el segundo, se refiere a que durante el proceso de transcripción de la información recogida, fueron consideradas las distintas formas de expresión de cada participante, respetando cada una de las particularidades que estas puedan presentar (silencios, pausas, modismos, etc.). Como criterio ético, se establece que la investigadora llevará a cabo el proceso de recolección y análisis de la información teniendo presente las implicaciones éticas de los participantes durante todo el proceso investigativo, para aquello se contó con consentimientos informados que certificaron la participación voluntaria, garantizando la confidencialidad de la información y privacidad de los participantes.

c) Aplicación Inventario de Crecimiento Post traumático (Tedeschi y Calhoun; 1996), validado en Chile por de García, Cova y Milipilla (2013), este inventario mide el crecimiento que manifiestan las personas luego de experimentar un evento traumático, el cual está constituido por 21 ítems, tipo likert de 6 niveles, donde los sujetos deben especificar si han experimentado cambios en su vida luego de vivir una experiencia difícil o traumática. (Ver anexo 3). Los autores García et al., (2013) señalan crecimiento postraumático o CPT abarca la existencia tres dimensiones: cambios en la autopercepción, relaciones con los otros y cambio espiritual. Los cambios en la autopercepción incluyen sentirse más fuerte y seguro, con mayor capacidad para afrontar dificultades en el futuro. Los cambios en las relaciones con los otros incluyen mayor cercanía con la familia y amistades, y mejor disposición a recibir ayuda. El cambio espiritual incluye una mayor valoración a Dios. Se analizaron sus propiedades psicométricas refiriendo que el análisis factorial confirmatorio mostró apropiada bondad de ajuste para una estructura de tres factores de primer orden y un factor de segundo orden. La escala mostró alta consistencia interna ( $\alpha = 0,95$ ) y el valor más bajo de correlación ítem-total corregida fue 0.35. En síntesis, los resultados obtenidos indican la posibilidad de utilizar el PTGI en población latinoamericana, además es importante mencionar que se utilizó la misma traducción

de Berger 2006 en población inmigrante latino americana y que la estructura factorial obtenida se asemeja a la emanada en la validación en inmigrantes latinas adultas, realizada por Weiss y Berger (2006), y en la validación china de Ho et al.,(2011).

A los hijos, se aplica el mismo instrumento de crecimiento postraumático de Tedeschi y Calhoun 1996, validado en Chile en población infanto-juvenil, específicamente en edades que fluctúan entre los 9 y 14 años. (Ver anexo 2) Presenta una estructura de 3 factores y 15 ítem, los cuales explican el 49,3% de la varianza total y cuenta con un coeficiente de confiabilidad  $\alpha = 0.89$ , otorgándole una muy buena consistencia interna al instrumento (Beltrán y Cartagena, 2013).

Para el cálculo de los puntajes obtenidos en el instrumento, se suman los ítems pertenecientes a cada subescala, esto es, para la *dimensión relaciones con otros* se suman los ítems 6,8, 9, 15,16, 20 y 21, a la vez para la *dimensión nuevas posibilidades* se suman los ítems 3, 7, 11, 14 y17, para la *dimensión fortaleza personal* se suman los ítems 4, 10, 12 y 19, para la *dimensión apreciación de la vida* se suman los reactivos 1, 2 y 13, por último para la *dimensión cambio espiritual* se suman los ítems 5 y 18 (Vázquez, Pérez-Sales & Matt, 2006, en Páez, Vázquez, Bosco, Gasparre, Iraurgi y Sezibera, 2011). Puntajes superiores a 82 reflejan un crecimiento importante, puntuaciones cercanas a 72 reflejan un crecimiento moderado y puntuaciones cercanas a 62 reflejan un cambio moderado tendiendo a ligero (Vázquez, Pérez-Sales & Matt, 2006, en Páez, Vázquez, Bosco, Gasparre, Iraurgi y Sezibera, 2011).

d) Escala breve de funcionamiento familiar Faces 20 ESP, adaptada y validada en Chile (Zicavo et al., 2012). En cuanto al análisis de los resultados obtenidos para las escalas de *cohesión* y *adaptabilidad*, sus valores fueron de un  $\alpha = 0,89$  en *cohesión*, un  $\alpha = 0,87$  en *adaptabilidad*, fundamentándose en que existe una buena consistencia interna cuando el valor de alfa es superior a 0,7 en ambas dimensiones teóricas. A nivel general, se considera un valor de Alpha de Cronbach de 0,93 en la escala total, lo cual da cuenta de sus altos niveles de confiabilidad, valor que comprobó sus propiedades métricas en cuanto a consistencia interna (Merino, 2003). La *adaptabilidad* se entiende como la capacidad de negociación y resolución de conflictos al interior de la familia, como también a la capacidad de modificar dichas pautas ante situaciones emergentes tanto de carácter situacional como evolutivo. La *dimensión cohesión* se entiende como la presencia de cercanía afectiva y tiempo compartido de sus integrantes (Zicavo et al., 2012). (Ver anexo 4)

Esta prueba consta de 20 ítems. Al analizar la distribución interna se cuenta con 10 ítems para la *dimensión cohesión*, y con 10 para la *dimensión adaptabilidad* (Olson, 1988). En cuanto a la *dimensión de cohesión*, los ítems corresponden a las siguientes variables del funcionamiento familiar:

los ítems 11 y 19, evalúan unión emocional, que se refiere al grado de conexión que el individuo percibe en relación con su sistema familiar; los ítems 1 y 17 refieren el apoyo o soporte emocional; los ítems 5 y 7 apuntan hacia los límites familiares (tanto internos como externos); mientras que los ítems 3 y 9 representan el tiempo dedicado a la familia, el espacio físico disponible para encuentros familiares a los amigos y amigas en común que tenga la familia, etc. Por último, los ítems 13 y 15 implican el grado de participación individual en las actividades e intereses compartidos por el grupo familiar. Mientras que en la *dimensión de adaptabilidad* se incluyen los ítems 8 y 18 referentes al liderazgo, los ítems 2 y 12 evalúan el grado de control. La variable disciplina es evaluada en los ítems 4 y 10; por último, consideramos los roles y reglas incluidos en los ítems 8, 14, 16 y 20. Cabe destacar que la administración de los cuestionarios de autoreporte, se realizó en una entrevista individual, tanto para los padres como para los hijos, con el fin de constatar y aclarar cualquier duda que surgiera.

### **Procedimiento**

Se solicitó autorización a la jefatura del Liceo Municipal, quien a su vez solicitó la autorización de la Corporación Municipal de Desarrollo Social. Luego se realizaron las entrevistas semi estructuradas, con el fin de identificar a los participantes que cumplieran con los criterios de inclusión para la primera fase, y se obtuvo una aproximación general de las familias respecto de su funcionamiento y estructura; previo consentimiento informado de los participantes. Una vez que se seleccionaron los participantes, se administró el Inventario de Crecimiento postraumático a los padres e hijos respectivamente, junto con una breve encuesta que examinó los datos concernientes a las experiencias altamente difíciles o estresantes. A los padres, apoderados o adultos tutores de las familias, que se les detectó crecimiento postraumático<sup>1</sup>, se les aplicó la Escala Breve de funcionamiento familiar Faces 20 ESP. Los instrumentos cuantitativos se tabularon, según los criterios de corrección para cada cuestionario.

Una vez corregidos los instrumentos, se convocó a los Focus Group y se realizaron las entrevistas grupales por separado; un grupo conformado por padres, apoderados o adultos tutores y otro grupo conformado por sus hijos(as). El objetivo fue conocer el funcionamiento familiar de estas familias, en un contexto de inmigración como evento significativo.

---

<sup>1</sup>Al menos uno de los padres, apoderados o adultos tutores y uno de los hijos.

## **Resultados**

A continuación, se dará cuenta de los hallazgos producidos por la investigación. Se articularán fragmentos de las entrevistas que respaldan las interpretaciones realizadas de las categorías discursivas emergentes. Las familias, padres y niños, fueron identificados por un sistema de códigos que permitió identificar en la transcripción de sesiones. Este sistema de códigos incluyó el nombre de la familia sólo con las iniciales de los apellidos de la familia en mayúscula. La madre de la familia fue identificada con la primera letra del abecedario en mayúscula, con el 1 como mujer, y luego las iniciales de la familia. El padre fue identificado con la segunda letra del abecedario en mayúscula, luego con el 2 como hombre, y finalmente las iniciales de la familia. La hija de la familia se identificó con la primera letra del abecedario en minúscula, con el 1 como mujer, y luego las iniciales de la familia. Finalmente, el hijo de la familia se identificó con la segunda letra del abecedario en minúscula, con el 2 como mujer, y luego las iniciales de la familia. En consideración de los objetivos de investigación, se exponen las categorías y sub-categorías encontradas tras el análisis de las entrevistas de los(as) participantes, para que, en las conclusiones y discusión de este estudio, se presente su articulación con los aspectos teórico empíricos pertinentes.

Las familias del presente estudio son de nacionalidad colombiana, de religión católica. Antes de la reunificación familiar, permanecieron en Chile un tiempo promedio de 4 años; y el proceso de reunificación familiar tuvo una duración promedio de 1 año y 3 meses.

Tres de las familias viven en el sector norte de la ciudad de Antofagasta, y residen, en campamentos. La cuarta familia vive en el sector céntrico de la ciudad de Antofagasta. Todas las parejas de estas familias conforman uniones de hecho o convivencia; dos de ellas son de estructura familiar nuclear, y las otras dos corresponden a una estructura familiar monoparental y ensamblada. Participan de esta investigación tres madres y un padre, y sus edades se encuentran en un rango de 29 a 37 años, con una media de 34 años de edad. Todas las familias tienen hijos, de dos a cuatro hijos por familia, y al menos uno de ellos es alumno regular del Liceo de Hombres de Antofagasta. Sus edades se encuentran en un intervalo de 9 a 14 años, con una media de 12 años. Su ingreso familiar proviene de diversas fuentes de trabajo dependientes como la construcción para los hombres, negocios de comida, trabajo de aseo en casas particulares y/o venta de comida en el sector en el que viven.

Como se observa en la tabla 1, no todas las familias han podido reunir a todos los hijos; en dos de ellas, al menos uno de los hijos ha debido quedarse en el país de origen, junto al otro progenitor o abuelos.

Los procesos migratorios son variables en cuanto al traslado de la familia hacia la ciudad y país de destino (Antofagasta, Chile). Las familias de este estudio, demoraron entre 7 meses a 7 años para lograr estar reunidas en Chile, y en una de ellas, se observa que ha debido estar al menos un miembro de la familia en el país de origen.

Tabla1. *Antecedentes de las familias.*

Sujeto	Sexo	Edad	Estructura familiar actual	Viven	Nacionalidad	Tiempo de separación familiar	Tiempo desde que se logró reunificación familiar
MNQ-MC-01	F	37	Mono-Parental	Madre y cuatro hijos (hijo de 16 años, vive con abuelos en Colombia)	Colombiana	7 años	8 meses
MSG-NC-02	F	36	Nuclear	Madre, Padre y 2 hijos	Colombiana	3 años marido en Chile	3 años
MMC-EC-03	F	29	Ensamblada	Madre y su Pareja, dos hijos uno en común, hijo de 3 años vive con el padre en Colombia)	Colombiana	7 Meses	10 meses
PNS-NC-04	M	36	Nuclear	Madre y Padre y sus dos hijas	Colombiana	7 años	7 meses

Los hijos de estas familias, y participantes de esta investigación, son estudiantes regulares del Liceo de Hombres de Antofagasta, de entre 11 y 14 años, con una media de 12 años. Dos hombres y dos mujeres. Una de ellos vive con su madre y tres hermanos, otro vive con su madre y su pareja, y los otros dos viven con ambos padres. Forman parte del Liceo un tiempo promedio de 1 año y 3 meses, y para todos ellos ha sido el primer establecimiento educacional, una vez instalados en la ciudad de destino. Tres de ellos han debido pasar un tiempo considerable lejos de, al menos, uno de sus progenitores, mientras se asentaban en la ciudad de Antofagasta, entre 3 y 7 años. En dos de estas

familias, no se ha logrado reunir a todos los hermanos, debiéndose quedar en su país de origen con el otro progenitor o con los abuelos.

Como se observa en la Tabla 2, en relación al crecimiento postraumático de estas familias, todas ellas presentan crecimiento. Obtuvieron un puntaje superior a 82 puntos, con una media de 101.25, registrando alto nivel de crecimiento postraumática. Todas ellas reportan un alto nivel sufrimiento o malestar al momento de tomar la decisión de dejar su país de origen, y reportan bajo nivel de sufrimiento o malestar en la actualidad, mientras residen en la ciudad de Antofagasta.

Tabla 2. *Grado de malestar V/S Grado de Crecimiento de los Padres*

Sujeto	Sexo	Edad	Estructura familiar actual	Sufrimiento o malestar cuando deciden salir de su país de origen	Nivel de sufrimiento que significa estar viviendo en Antofagasta Chile	CPT Importante (<82)
MNQ-MC-01	F	37	Mono-Parental	7	1	104
MSG-NC-02	F	36	Nuclear	7	3	100
MMC-EC-03	F	29	Ensamblada	7	2	102
PNS-NC-04	M	36	Nuclear	5	1	99

Acerca de la decisión **de dejar su país de origen**, las familias aluden principalmente *problemas económicos e inestabilidad laboral*, lo que afectaba su funcionamiento y organización como familia. Al respecto, señalan:

MMC-EC-03-62: “Una cuestión de que no había empleo... tenía yo como 8 meses sin empleo, una persona con 8 meses sin empleo con 2 hijos que mantener no tenía marido, porque me había separado del papá del niño. Y tengo una hermana acá en Chile, ella hace rato venía con la cuestión de que véngase, véngase que, igual que yo, yo vivo en una toma, un campamento, yo te recibo, yo te recibo, yo te recibo”.

MNQ-MC-01-98: “En Colombia a solas con mis hijos y yo tengo 5 hijos, y yo estaba sola en Colombia con los 5 hijos, y yo arrendaba y yo trabajaba y ¿porque me vine a Chile? porque llega un momento en que yo trabajaba y yo me ganaba y yo me ganaba, ya ganaba 500 mil pesos, trabajando en una cristalería, en un almacén, entonces claro, con los 500 mil pesos era pagar arriendo, servicios, comida y... que si lo zapatos del niño, que si los zapatos, que si lo cuadernos, que si eso, entonces

como que, como que me fui endeudando y ya a la final cogía el sueldo, y ya no sabía si pagar el arriendo o comprar la comida, pagar los servicios, porque entre todos esos gastos esta que la salud y toda la cuestión, así que entre a un momento en donde yo ya no sabía, no, me sobrepase, me sobrepaso la presión y una amiga me dijo vámonos para Chile, una que me veía trabajando mucho”.

Esta **inestabilidad económica** y dificultades para sobrevivir, era acompañada por un contexto de violencia que les resultaba muy difícil de tolerar. Manifiestan que la violencia en su país de origen, ha sido una de las situaciones más difíciles que les ha tocado enfrentar, configurándose, junto a los problemas económicos, una de las razones principales de tomar la decisión de emigrar, y aspirar a una mayor seguridad para sus hijos:

MMC-EC-03-336: "¡Incluso decidí venirme porque en el barrio que vivíamos era muy peligroso, incluso yo me desplacé de un barrio a otro porque en el barrio en el que estaba uff si usted. supiera!!! Donde yo vivía, yo estaba viviendo sola y al lado había una casa solitaria, y los del conflicto estaban pensando en coger esa casa y hacer un 'play' que son cuando ellos roban y ahí pueden poner todo lo que sea robado, guardan todo, entonces me dio mucho miedo, yo dije acá pues está la oportunidad de yo irme y no tener mi hijo y aquí al lado donde lo pueden matar, pueden hacer un allanamiento entonces yo mejor prefiero irme y brindarles otro futuro a mis hijos”

HMV-EC-03 317: “En Colombia matan (sonidos de pistolas)”

Esta **experiencia de violencia e inseguridad** en su país de origen, les permite valorar la ciudad de destino:

HJG-NC-02-315: “Para mí, vivir en Antofagasta es vivir en una ciudad sana”

HDU-MC-01-316: “O sea, acá en Antofagasta, no hay tanto peligro”

Pese a lo anterior, refieren que su principal dificultad, y muchas veces **sufrimiento, era tener que dejar a los hijos en el país de origen:**

MMC-EC-03-350: “Separarme fue horrible. Incluso tanto fue así que yo me despedí un día antes de venirme, porque el día no fui capaz, porque es difícil dejar a los hijos. Nunca nos habíamos separado, fue la primera vez y fue cuando se quedó en Colombia. Pero cuando llegué acá, lo primero que hice fue trabajar para mandarle el pasaje para él, lo primero fue trabajar para que él se me viniera. A los 7 meses, gracias a Dios, pude lograr traerlo porque sentía que yo no respiraba, no comía sin mi niño. Mandé por los dos, pero el papá del otro dijo que no, que si fuera allá mismo en Colombia el firmaba lo que fuera, pero para salir del país no, porque él no pretende salir de su país y él no va dejar a su hijo”

MNQ-MC-01-111: “Los sentimientos de estar lejos de mis hijos son muchos, porque es una angustia diaria. Yo me despertaba, yo me acostaba súper cansada yo trabajaba mucho cuando estaba sola y todo y yo me acostaba y de pronto yo me despertaba así como con una angustia terrible, una presión

decía “porque estoy por acá y mis hijos, cuando los volveré a ver, será que voy a poder volver” de hecho me enfermó me dio un derrame en un ojo, porque era como el estrés”

Y los hijos, también describen el **proceso de separación** como un proceso duro y difícil:

HMV-EC-03-280: “Me dolía el corazón, ay mi mamá, siempre que me llamaba mi mamá de Chile, se me salían las lágrimas así (sonido)”

HJG-EC-02 284: “En los siete años nunca nos fue a ver, mi papa, no pudo por trabajo, fue duro”

HDU-MC-01-299: “A pues si, a veces me dan como... ganas de llorar por estar lejos de mis abuelos, pero pues se me pasa porque estoy con mi mamá”

Pero los hijos, también entienden, que la **separación de la familia**, fue un paso necesario para poder sobrevivir y estar mejor como familia, y las razones principales que señalan en relación a la migración, es la falta de oportunidades laborales en el país de origen:

HMV-EC-03-237:” Yo me quise venir, porque ni mamá se vino antes .... Mi mamá llegó primero porque en Colombia no había ningún trabajo, se vino pa’ acá a trabajar”

HDU-MC-01-251: “Pero mi mamá fue la que tomó la decisión de venirse, porque allá no había trabajo”.

H-TO -278: “Si, trabajo allá no había y nuestros padres querían mejor futuro”

Aun así, aun cuando perciben que viven en **mejores condiciones económicas**, sienten una **preocupación constante**, respecto de lo que han dejado en su país de origen, y las cosas que pueden suceder:

PNS-NC-04-374: “Antofagasta es un ciudad industrial y si quieres trabajar acá lo encuentras, porque aquí es solamente luchar con lo laboral, luchar con espíritu, no llegas con la preocupación a la casa de que no habrá dinero, en Colombia es distinto en todo sentido, incluso de repente te llega una llamada de Colombia, y las llamadas de Colombia ninguna son buenas”.

A su vez, quedarse en Chile responde a una gran motivación de que sus **hijos puedan educarse y tener un mejor futuro**. Perciben que aquí en Chile habría **nuevas oportunidades**, lo que hace que se esfuercen por salir adelante:

MMC-EC-03-376: “Quiero que mi hijo estudie aquí. Yo quiero que él se gradúe acá. Porque yo lo veo a él muy entusiasmado. Y le digo a mi pareja si tenemos que quedarnos 5 años más lo hacemos, por el estudio del niño. Porque sé que acá tiene más oportunidades que allá”

PNS-EC-04-162: “La meta mía, es que mi hija este acá y yo quisiera que al menos, acá en Chile tenga la oportunidad de ser profesional, pretendo que no lleve la vida que llevé yo, o de repente termine acá en Chile su Enseñanza Media y así tenga nuevas posibilidades, luego quizás irse a Buenos Aires”.

MNQ-MC-01-375: “Yo, yo no me quiero ir. Y yo, o sea, yo vivo bien, les enseño a ellos a que vivan bien, que cumplan con las normas de acá porque hay que cumplir con las normas [...], y que vamos bien. Quiero educarlos acá, yo no quiero regresar. Entonces yo quiero que mis hijos se eduquen en Chile porque encuentro que hay oportunidad, pueden ser profesionales. Acá tiene oportunidad.

PNS-NC-04-408: el propósito mío cuando recién llegué y vi las oportunidades laborales. Sí era el proyecto de juntar la plata para hacer la casa en Colombia y luego montar un negocio y así volver con trabajo y tranquilos en lo económico; con el paso del tiempo desistí a eso. Yo en estos momentos, yo no quisiera volver a Colombia. Yo por mucho que la vida me cambie económicamente estando aquí en Antofagasta uno nunca sabe, dice un refrán por ahí que la suerte es loca, pero...yo quisiera al menos, darle otra vida, otra oportunidad a mis hijas que conozcan otro horizonte.

Esta percepción de que en Chile habría nuevas y mejores oportunidades, determina en ellos una fuerte motivación por **aprender algún oficio, o** lo que sea necesario para trabajar, entendiendo que es el camino necesario para un mejor bienestar como familia:

PNS-NC-04-161: “...Es que en la vida hay que aprender, hay que superarse, no podemos estar ahí, que no, yo no sé hacer esto, hay que hacerlo, entonces yo siempre, a mi lo difícil es un reto, me entiende, yo quisiera aprender cada día, como la electricidad todos los días, es como las matemáticas, se aprende algo nuevo, y a pesar de todo, yo siempre, si mi jefe no está yo voy hacer la pega, aunque no sé cómo, hácelo, pero bueno hay que buscar planos, hay que ver cómo se hace, y yo creo que el fuerte mío, lo anímico mío son mis hijas...”

MNQ-NC-04-76: “Acá hay mucha oportunidad en ese sentido, si acá en Chile hay harta oportunidad de aprender”.

HDU-MC-01-320: “O sea, hay más posibilidades, de que uno puede, uno puede... uno puede estudiar y hay muchas oportunidades de trabajo también”.

Aun cuando valoren y reconozcan estas nuevas oportunidades, los hijos de estas familias reportan que una de las cosas difíciles de enfrentar, es el tener que **vivir lejos de uno de sus progenitores**, tener que separarse de alguno de sus hermanos, o miembros de la familia extensa como los abuelos; sin contar lo difícil que es para ellos llegar a un país que no conocen. Al respecto, una de las mayores dificultades para ellos es encontrarse con actitudes y **conductas racistas** en el lugar que llegan:

CHDU-MC-01- 329: “Hay algunos chilenos no digo que todos, son muy odiosos, son racistas y además de eso detestan a los colombianos, y no sabemos por qué. Es que también piensan que todos los colombianos son muy igualitos, los colombianos muy iguales. Hay muchos chilenos, que lo meten a uno en el mismo saco, piensan que todos somos iguales, si este es delincuente, entonces todos son

delincuentes; por lo menos para muchos chilenos que yo he conocido, todos los colombianos delincuentes y... no con hechos”

HMV-EC—03-328: “Hoy veníamos bajando del carro, y había una fila de chilenos... y tenía un nombre aquí que decía Chile por eso sabía que era pura fila de chilenos, y apenas pasamos, se empezaron a reír los chilenos...en fin me dio una rabia, porque hay mucho racismo, lo miran a uno y se quedan como que...”

Como se observa en las tablas 3 y 4, para los padres e hijos de estas familias, las dimensiones que más valoran luego de atravesar por diversas situaciones difíciles y de alto estrés asociadas al proceso de migración, es el reconocer aspectos de sí mismos no conocidos, haber desarrollado nuevas competencias y habilidades, haber logrado **mejores relaciones con los demás**, y contado con nuevas oportunidades.

Tabla 3. *Valoración directa de las dimensiones en los padres.*

Sujeto	Estructura familiar actual	Dimensión relaciones con otros ( $\leq 30$ )	Dimensión Autopercepción ( $\leq 50$ )	Dimensión Cambio Espiritual ( $\leq 5$ ).
MNQ-MC-01	Mono parental	35	59	10
MSG-NC02	Nuclear	33	57	10
MMC-EC-03	Ensamblada	35	57	10
PNS-NC-04	Nuclear	30	54	10

Tabla 4: *Valoración directa de las dimensiones en los hijos*

Sujetos	Estructura Familiar actual	Dimensión relaciones con otros ( $\leq 23$ )	Dimensión nuevas posibilidades ( $\leq 20$ )	Dimensión Fortaleza Personal ( $\leq 15$ )	Dimensión cambio Espiritual. ( $\leq 5$ )	Dimensión apreciación la vida ( $\leq 10$ )
HDU-MC-01	Monoparental	33	23	20	8	15
HJG-NC-02	Nuclear	25	22	19	9	11
HMV-EC-03	Ensamblada	27	24	18	6	14
HHS-NC-04	Nuclear	23	24	17	5	14

Un aspecto que destaca en sus relatos es reconocer **aspectos de sí mismos** como la valentía de dejar el propio país de origen, adaptarse a un escenario distinto, y perseverar a pesar de las dificultades. Esta experiencia les permite adquirir mayor **seguridad en sí mismos**:

MNQ-MC-01-411: Nada más por el hecho de haber emigrado ya hay ahí mucha valentía, porque no cualquiera se viene de su país sin saber qué le espera. Porque no es como viajar a la deriva, pero sí, nos vinimos y no sabíamos, pues, en mi caso no sabía qué me esperaba. A partir de ahí ya es mucha la valentía, y eso le da mucha fuerza a uno. Uno aprende a moverse en un país que no es el suyo. Eso ya es mucho. Y hacer sus trámites, ir, hablar, preguntar. No dejarse morir ni de hambre ni de frío ni de nada, porque uno es capaz de ir, buscar trabajo y se resuelve la vida. Entonces uno ahí se vuelve como más seguro de sí mismo.

PNS-NC-04-425: ...para mí, todos los días yo tengo un reto, y a mí me gusta, entiende? yo como que siento que si tengo algo al frente y es difícil, yo tengo que superar eso, yo no me voy como a quedar ahí, cohibido...

Una dimensión muy valorada por estas familias es el **significado y sentido que tiene el trabajo** para ellos y ellas. Al respecto, consideran que Antofagasta es una **ciudad organizada en función del trabajo**:

PNS-NC-04-385: La verdad es que es una ciudad es muy industrial y laboral. Aquí todo el mundo está hablando de trabajo, trabajo, trabajo, trabajo, trabajo...

Muchas veces caen en una rutina que además del **cansancio inherente a la tarea**, les desgasta y agota:

MSG-NC-02-399: Si realmente a veces la rutina cansa ¿no? mira mi rutina: de la casa al trabajo, del trabajo a la casa, a hacer comida a los muchachos, vea que eso, que vea lo otro, acostarse, madrugar a las 5, volver a hacer almuerzo para madrugar y volver a eso, y al trabajo, y el trabajo hasta ...esa es la vida acá, esa es la vida de nosotros los migrantes...

Sin embargo, les estimula el seguir adelante, la **sensación de seguridad y estabilidad que ellos perciben en relación trabajo**:

PNS-NC 04-422: Yo aquí no pienso de repente el mes que viene o el día de mañana. Porque yo sé que tengo un trabajo, ¿me entiende? Me llena de confianza eso de que no tengo que estar como en Colombia que uy [...] el arriendo, Dios mío. Una desconfianza infinita porque, es que allá es incierto el día de mañana. En cambio, acá uno dice "no, si yo estoy trabajando yo sé que mañana tienen que pagarme, yo tengo que hacer esto". Entonces eso lo llena de confianza a uno, como que lo motiva a tener que madrugar todos los días.

Y la **actitud con la que enfrentan el trabajo**, les permite volver a levantarse cada vez que los agobian las dificultades, o se quedan sin poder trabajar:

MNQ-MC-01-417: Cuando me quedé sin trabajo, tengo cantidad de problemas y la cuestión. Pero, siempre me levanto, así como con esa, es que no, yo salgo y algo consigo de alguna manera, en alguna parte voy a entrar a trabajar, entonces cómo lo enfrente uno, con optimismo. Con las ganas, me levanto simplemente con ganas de hacer las cosas... yo donde he ido, y he trabajado, y han visto mi trabajo, ya es suficiente. Acá le ven la capacidad de uno, más no le ven lo que es. Sí, ven la capacidad y la voluntad de querer, de que usted quiere trabajar...

PNS-NC-04-425: Inclusive, yo veo mucho paisano que se queja. Que se quieren devolver porque no encuentran trabajo. Porque digo, si yo por mí fuera, yo trabajaría sábado y domingo, todos los días, si yo tengo un trabajo estable, y cuento que es así entre sábado y domingo entonces... ¿por qué se quejan de que no hay trabajo? O de repente yo digo que la confianza es por lo que yo creo que puedo dar...

La valoración del trabajo, guarda relación con la necesidad de **reunir a la familia**, traer a los hijos, y luego poder mantenerlos económicamente:

MNQ-MC 21: Al no poder volver, traer lo que nosotros más queremos: nuestros hijos. Por lo menos esa es la cuestión mía. Eso fue lo que yo hice; al ver que me fui quedando acá en este país, que aparte me gusta vivir acá, entonces ¿qué hice yo? opté por traer mis hijos para acá. Por eso opté por traerlos acá.

PNS-NC-04-425: La confianza que yo siento es por lo que ya viví, por la experiencia, por lo que, al menos, yo al menos, la confianza mía que ya tengo mi familia junta. Hay problemas familiares que ya estoy por solucionarlos, estoy en ese proceso. Pero yo siento confianza, porque yo ya salí y estoy viviendo una vida diferente.

La espiritualidad es una dimensión que tiene un valor especial para ellos. **Creer en Dios** se vive como una ayuda para afrontar los problemas y confianza en que las cosas están en sus manos:

PNS-NC-04-422: Yo soy compañero de Dios porque yo con mi pareja con los problemas que hemos tenido 'Dios mío, qué voy a hacer, ayúdanos a superar este problema', claro, porque son retos y así nos hemos acercado a él.

MSG-NC-02-404: Para mi Dios, me ha dado mucha fuerza. Para todo lo que uno ha vivido...yo le pedí tanto a Dios que me diera mucho valor, pa' estar ahora como estoy, porque me iba a ir ya estaba decidida, pasara lo que pasara.

MMC-EC-03-415: Con sólo escuchar 'Dios, como que se le ilumina el alma a uno. No sé, es como grande. Yo cuando salgo de mi casa, voy con la voluntad del Señor. Todo es como referente a él...de todo como que le pidiera el permiso, o como que todo se pusiera como en las manos de Él. No sé, soy muy creyente en eso.

**¿Y cómo funcionan estas familias de inmigrantes**, que, a pesar de haber vivido situaciones difíciles, logran un crecimiento postraumático y sobreponerse a las dificultades?

Como se observa en la tabla 5, se detectó crecimiento ante el estrés en las cuatro familias, dos de ellas son de estructura nuclear y presentan un funcionamiento familiar de estilo extremo, en ambos polos de adaptabilidad. Esto implica que sus mecanismos de retroalimentación negativa (morfoestasis) y de retroalimentación positiva (Morfogénesis) no proveen de un balance necesario para la adaptación de los sistemas. En la dimensión cohesión ambas familias se ubican en los

extremos, es decir sus niveles son desligado y aglutinada respectivamente, lo que indica que la vinculación emocional entre los miembros de la familia en relación a la cercanía, el compromiso familiar, la individualidad y tiempo compartido no es la esperada para un óptimo funcionamiento familiar, presentado dificultad en los límites entre sus miembros (Hidalgo, 2002). La tercera familia es de estructura ensamblada y su funcionamiento familiar es de estilo intermedio situándose en un polo extremo de adaptabilidad, mientras que la cohesión presenta un nivel conectado lo que indica una adecuada vinculación emocional entre sus miembros. En la cuarta familia, de estructura monoparental, en ambas dimensiones sus niveles son óptimos en relación al funcionamiento familiar, en la dimensión adaptabilidad presenta un nivel estructurado y en la dimensión cohesión un nivel conectado lo que la ubica en un estilo de funcionamiento familiar balanceado, es decir manteniendo un equilibrio entre adaptabilidad y cohesión.

**Tabla 5.** *Estilo de Funcionamiento Familiar*

Familia	Estructura Familiar actual	Dimensión Adaptabilidad	Dimensión Cohesión	Estilo de Funcionamiento Familiar
NC-UQ-01	Monoparental	Estructurada	Conectada	Familia Balanceada o Equilibrada
NC-GG.02	Nuclear	Caótica	Aglutinada	Familias Extremas
EC-VC-03	Ensamblada	Caótica	Conectada	Familias de rango Intermedio
NC-SV-04	Nuclear	Rígido	Desligado	Familias extremas

El evento que comparten estas familias es el proceso de **separación familiar**, al tener que dejar el país de origen. Este evento supone cambios en la organización familiar, pero también en los vínculos y lazos entre sus miembros, que también se afectan:

PNS-NC-04-172: Desde que mi hija se vino a Chile, nosotros pensábamos que íbamos a estar más unidos, pero a la niña la veo muy distante de la mamá; sé que va ser difícil después de 7 años separados de su mamá y su papá, no hay como ese núcleo...yo estoy aprendiendo a vivir con una familia. Porque casi nunca hemos vivido como una familia.

MSG-NC-02-11: Estuve separado casi 5 años, y en edad difícil de mi hija... gracias a Dios ahora estamos juntos y en la noche cuando llega se da aunque sea unos minuticos, a dónde está mi flaca, a dónde está mi flaca...Igual valorar, porque estamos todos, los cuatro juntos, de que estoy al lado de mis hijos, porque hubo un tiempo de que no pensé que íbamos a estar todos juntos.

En general, son los progenitores o cuidadores los que comienzan la inmigración, **dejando a los hijos con los abuelos o familia extensa:**

PNS-NC-04-172: El cambio de venirnos de Colombia a Chile, antes éramos más unidos, y ahora no, el espacio de la niña es siempre su espacio con su abuela y nosotros dos como pareja, con la chiquitica que es apegada que es apegada a nosotros, pero la de 12 va del colegio a la casa, a su computador, y eso tiene que ver con que ella se crío con la abuela.

Y, muchas veces, los padres experimentan intensos **sentimiento de culpa por haberlos dejado tanto tiempo en el país de origen.**

MNQ-MC-01-412: Como los hijos estuvieron tanto tiempo con los abuelos y en ese proceso que van creciendo ellos los cojen, ellos se crían y los hijos les obedecen o reconocen que ellos hacen mejor todo y entonces uno sufre y uno siente culpa. Yo siento culpas, yo cargo con eso, con haberme venido...Por ejemplo los mismos problemas que enfrente con mi hijo menor, entonces eso me hace pensar, pues, que yo lo dejé tan chiquito que, que de pronto le falté yo en la crianza, en el día a día.

MMC-EC-03-341: El niño que tengo allá en Colombia no le falta nada, siempre tengo para mandarle su mensualidad, desde que me vine no he fallado en ninguna mensualidad para mi hijo, entonces me siento bien. Y me siento aún más contenta porque veo que mi hijo que esta acá, está bien.

Pero también, **los hijos deben afrontar diversas pérdidas.** La primera de ellas es la asociada a la partida de los padres hacia el país de destino, y la segunda de ellas es afrontar la distancia con sus abuelos o familia extensa, a la que deben dejar para reunirse con los padres en el país de destino:

PNS-NC-04-173: Yo, lo que he aprendido o me he dado cuenta es que mi hija como que nos quiere sacar celos con la abuela, porque no estuvimos en su infancia, entonces ella está demostrando en estos momentos quién es la que estuvo con ella y fue la abuela.

Una vez en Chile, las familias inmigrantes deben afrontar un conjunto de **procesos asociados a su adaptación.** Por una parte, pueden ser receptivos a una nueva cotidianeidad, pero también afrontan el desafío de sobreponerse al estrés que **significa comprender y encajar en un país con códigos distintos:**

MNQ-MC-01-392: Entonces yo me organicé de tal manera que por ejemplo el domingo yo les preparo muy buen almuerzo, o vamos todos a la playa, o salimos a almorzar todos. Yo trato de hacer eso, porque algo que admiro yo de este país y que me gusta es eso. El sentarse en familia a tomar el tecito. El desayunar juntos, el domingo dedicarlo a la familia, ir donde, no sé, a la casa de la mamá, juntarse, no? eso me gusta a mí de este país.

PNS-NC-04-143: Yo creo que Antofagasta es muy empresarial, muy laboral. Casi de pronto uno no está como con la libertad que uno tiene en Colombia. Porque aquí tienes que trabajar inclusive sábado y domingo, hasta los feriados, entonces imagínese, con qué tiempo la familia...

Una dimensión relevante detectada en el discurso de las familias, es la dificultad de los padres para **establecer límites con sus hijos para el control del comportamiento.** Consideran que, en

Chile, los límites establecidos protegen a los niños, lo que también dificulta su relación con ellos, en términos de normas y disciplina:

MNQ-MC-01-15: Yo soy bien estricta con los permisos...porque yo he visto ¿me entiende? y siento como tanta vergüenza ajena y me da tristeza porque, porque lo que más lata me da es que niños de la misma nacionalidad de uno están haciendo cosas que uno no espera, porque aquí se han liberado, como que llegaron acá y se desataron y una cosa impresionante. Un niño amenazo a un tío, que si me están retando mucho entonces usted quiere que yo lo demande, como saben que acá la ley los protege, entonces saben que si a alguien le pegan o algo, va a demandar...la idea no es llegar a tener que pegar, pero como estamos en otra cultura, la ley los protege a ellos.

MMC-EC-03-18: Yo entiendo las leyes de acá, eso lo entiendo, pero mis hijos no... Porque mi hijo me dice, usted no me puede pegar, porque yo le llamo a la PDI... 'Papito vaya y llámemela, porque es que usted acá mando yo, pero es que yo soy su mamá, yo lo mantengo, yo lo corrijo a usted...yo no estoy ni ahí con la ley de acá, y si te pego cuando no haces lo que te digo, llámeme a la PDI porque, a mí no me van a llevar...

Los padres perciben notables **diferencias en relación al control de comportamiento de los hijos respecto de lo aprendido en Colombia, y lo permitido en Chile:**

MNQ-MC-01- 20: Anteriormente en Colombia, usted cree que, en el caso de nosotros, cuando estábamos en el colegio, ay es que se estresaba, es que le están haciendo bullying, es que son los chakras, ¡no! había una mamá con una chancla, y te ponía una bien puesta, y ahí alineaba el chakra, le quitaba el estrés, el bullying y todo lo acababa al tiro, no había psicólogo, no necesitábamos psiquiatras nosotros, era un “chanclazo” y se acabó. Y así ha sido la cultura de nosotros".

Incluso les **sorprende la relación entre estudiantes y profesores**. Perciben que, en Chile, los **estudiantes no respetan a sus profesores:**

MNQ-MC-01-21: Usted está en un colegio en Colombia, y no se presenta lo que se presenta acá, que los alumnos se les paran así a los profesores. Y los retan y van, y como que, son amenazados los mismos profesores por los alumnos y que viene la policía y todo y al profesor mejor dicho lo procesan increíble, en Colombia los alumnos aun respetan, aun respetan al maestro que se paró allá y que le está dictando la clase...

MMC-EC-03-31: En Colombia todavía se ve respeto en el salón de clases y hacia los padres. Y yo digo que los castigos de los profesores, debe ser el no darles la oportunidad, porque si usted perdió esta materia, se perdió, nada de tantas oportunidades...ahora los profesores están atrás de los alumnos, eso es lo más horrible.

Y es en la casa donde los padres pueden establecer ciertos límites, inclusive **validando el castigo físico:**

MMC-EC-033-55: Yo por lo menos en mi casa, los días de semana yo no le exijo mucho que me colabore, pero los fines de semana si, se tienen que levantar, lavar los platos, o a asear el baño, o ayudarme a arreglar la casa, a arreglar su cuarto, pero tienen que hacer algo...

MNQ-MC-01-30: No es que nosotros seamos los verdugos y que nosotros a los niños los cojamos y que todo lo arreglemos a palo, no todo lo arreglamos a palo, porque no siempre uno les pega, pero hay un momento donde a los niños hay que trancarles, y me refiero a trancarles cuando hay que coger una correa, una chancla y darle, y para muchas personas, como acá en este país, eso es sorprendente...algo así como que aterrera, pero cómo vas a golpear a un niño...si, los niños no se maltratan, se quiere mucho y todo, pero en ocasiones si hay que corregirlos, y hay que corregirlos así, porque no entienden de otra manera...

Sin embargo, también ellos prueban **otras estrategias**, no siempre con resultados esperados:

PNS-NC-04-57: Yo trato de hablar con mi hija para evitar problemas entre ella y la mama, le digo, tu mamá va a llegar y vas a tener problemas, ahí están los platos sucios...porque yo cuando llego, me acuesto temprano, me quedo dormido, y ella se queda dando vueltas por ahí, cuando me levanto al otro día, platos sucios... pero estoy aprendiendo a ser padre, yo igual quiero darle tiempo, pero yo veo que se está saliendo de las manos...

Los hijos tienen, respecto del **control y disciplina de sus padres** sobre ellos, una percepción distinta. Sienten rabia por las medidas de control sobre ellos, pero pueden entender que tiene que ver con su seguridad:

H-TO-256: En casa mandan los papás, pero nunca toman la opinión de nosotros, eso nos da rabia.

HJG-EC-01-260: Muchas veces les da miedo, piensan que nos va pasar algo y por eso no nos dejan hasta muy tarde, pero están viendo donde estamos, en un país más tranquilo que Colombia, pero tampoco dan salida. Me provoca muchas veces rabia, pero después uno se pone a mirar, y pues, es la verdad lo que ellos están diciendo.

**La crianza de los hijos es compartida** entre ambos padres, pero es **la mujer la que cumple un rol más protagónico en la crianza:**

MNQ-MC-01-26: Yo tengo a mi hijo mayor que tiene 19 años, y ese niño acá estudio 2 años, y ese niño acá en el colegio lo ponían de ejemplo, y en el colegio, los profesores lo ponían de ejemplo a los chilenos y a todos los colombianos...ese niño muy bien criado, muy responsable, ese niño lo crié yo sola, con la ayuda igual de mi papá y mamá...

MMC-EC-03-347: Cuando mi hijo no más llega, yo le reviso si le quedaron bien o le quedaron mal las materias, y pues hasta ahora no he tenido ninguna queja de ningún profesor. Esto me tiene contenta, pese a que yo siento que una como madre es feliz si sus hijos son felices... y él mira de la niña, y eso me tiene tan sorprendida, porque cuando se despertaba él era el primero que se levantaba a cambiar pañales, hacer las mamaderas, y me decía coja a la niña y yo le hago la mamadera, o yo cojo a la niña y usted le hace la mamadera...

MSG-NC-02-216: Yo le digo a mi pareja: usted lo va a enseñar a ser irresponsable, porque ahí le está enseñando a ser irresponsables, y ahí se viene el alegato, ay que mi mamá es jodía, que mi mamá es amarga?, que mi mamá es esto, mi mamá ah... como le dice la niña al papá que yo soy 'anti chévere'... Pero él no es amargado, él es muy estricto y muy jodío, pero igual lo cogen e igual mucho respeto en sentido de palabra y todo eso.

Y las familias atraviesan por diversas tensiones asociadas a las **crisis del ciclo vital** de sus miembros, en torno a la adolescencia y sus cambios:

MMC-EC-03-364: Con mi hijo si tengo ese problema de *'ay por qué'*. En la casa si es desordenado con los zapatos y con la ropa, yo le lavo, dejo la ropa, se la coloco ahí y si no le digo 'Steven coja la ropa y póngala en su armario' y no la organiza. Con sus cuadernos si es ordenado, eso sí él llega y tiene un cajón y lo mete allí y en la noche organiza lo que tiene que venir al otro día al colegio en eso sí, pero en los zapatos...

PNS-NC-04-423: En mi caso, ser padre es diferente porque con mi hija de 12 años recién nos estamos reencontrando, luego de 7 años de separación, y con la mamá no tienen una convivencia de madre e hija. Cuando yo llego en la semana a tomar té, como dicen ustedes los chilenos, ella en su pieza y no coincidimos nunca en los tiempos.

Y también experimentan severas **crisis de pareja**, asociadas al cambio y a la adaptación al país de acogida:

PNS-NC-04-380: El hombre o la mujer que venga en pareja de Colombia acá, si no viene físicamente, mentalmente preparado, no dura 1 año. Acá, yo creo que de 70 parejas que han llegado, habrán 10 que todavía están juntos.

MSG-NC-02-401: La relación de pareja no ha sido fácil con tanto tiempo separados, él hasta encontró mujer acá, lo que siempre lo ha negado. Hoy seguimos juntos, pero no es lo mismo... cuándo llegué él no quería que trabajara, porque no quería que conociera a nadie, nos tendríamos que haber venido juntos, yo ya estoy con contrato, me las busqué por todas partes y lo logré.

Y experimentan **crisis en torno a los acuerdos y negociaciones del ser pareja y ser padres**:

MSG-NC-02-209: Nos cuesta ponernos de acuerdo con mi pareja, por ejemplo yo digo una cosa, y él dice otra, él lo coge, y prácticamente yo soy la que más hago, pongo las cosas en regla, porque él lo toma como un amigo ahí en la casa. Yo pongo las reglas, pero me las desautorizan.

MMC-EC-03-357: En los 10 meses que llevamos acá yo no he escuchado de algún problema, se han quedado solos en la casa cuando yo voy a trabajar y nunca me han puesto queja de que él se ha puesto grosero con mi hijo, o que mi hijo se ha pasado con él, porque mi peladito, no es porque sea mi hijo pero él es muy decente, entonces por eso creo yo que se han adaptado bien.

PNS-NC-04-415: En mi caso es complicado, es que yo digo que la mamá no pone de su parte, es de carácter fuerte, entonces cuando yo trato de entrar ella cierra. No hay como ese compromiso en que vamos a tratar de estar al lado de la niña; de pronto ella ve que la niña está andando muy altanera y la ignora y no está ni ahí, aunque sea la mamá y como ella se crio con la abuelita...

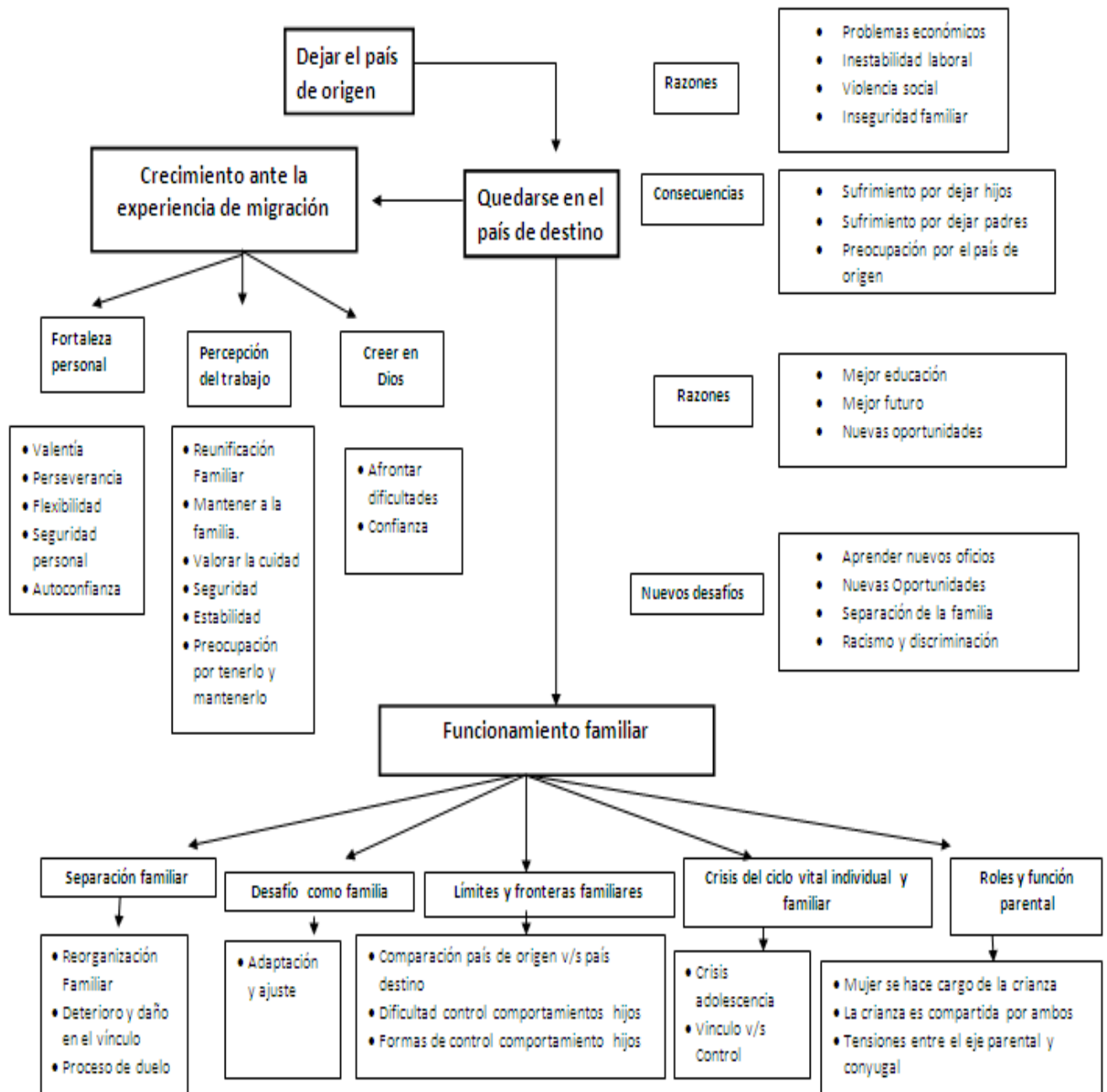
A continuación se presentan las categorías detectadas y la matriz discursiva generada a partir del análisis realizado:

CATEGORIAS	SUB-CATEGORIAS	COMPRENDEN
I. DEJAR EL PAIS DE ORIGEN	1. Razones para dejar país de origen.	1.1. Problemas económicos. 1.2. Inestabilidad laboral. 1.3. Violencia social. 1.4. Inseguridad familiar.

	2. Consecuencias de dejar el país de origen.	2.1. Sufrimiento de los padres por dejar hijos y familia extensa. 2.2. Sufrimiento de los hijos por dejar a padres y hermanos. 2.3. Vinculación permanente con país de origen, desde la preocupación. 2.4. Nueva comprensión acerca de las razones de dejar el país de origen.
II. QUEDARSE EN PAIS DE DESTINO	1. Razones para quedarse en el país de destino.	1.1. Motivación por educación 1.2. Motivación por el futuro de los hijos 1.3. Nuevas oportunidades laborales
	2. Desafíos al quedarse en el país de destino.	2.1 Desafíos positivos 2.1.1 Aprender nuevos oficios. 2.1.2 Aprovechar las oportunidades. 2.2 Desafíos negativos 2.2.1 Separación familiar 2.2.2 Racismo y discriminación
III. CRECIMIENTO ANTE LA EXPERIENCIA DE MIGRACION	1. Fortaleza personal	1.1 Reconocimiento de aspectos de sí mismos. 1.1.1 Valentía 1.1.2 Perseverancia 1.1.4 Flexibilidad 1.2 Consecuencia de este reconocimiento personal 1.2.1 Seguridad personal 1.2.2 Autoconfianza
	2. Percepción del trabajo	2.1 Valoración positiva 2.1.1 Reunificación familiar 2.1.2 Mantener a los hijos 2.1.3 Reconocimiento y valoración de una ciudad organizada en función al trabajo 2.1.4 Reconocimiento del resultado positivo del trabajo que lo hace perseverar por la seguridad y estabilidad que les brinda. 2.2 Valoración negativa 2.2.1 Agotamiento y desgaste por la carga de trabajo 2.2.2 Preocupación por perder el trabajo 2.2.3 Preocupación por tener un trabajo
	3. Creer en Dios	3.1 Ayuda a afrontar las dificultades 3.2 Confianza

CATEGORIA	SUB-CATEGORIA	COMPRENDEN
IV. FUNCIONAMIENTO FAMILIAR	1. Separación familiar	1.1 Consecuencias de la separación 1.1.1 Reorganización familiar 1.1.2 Deterioro y daño en el vinculo 1.1.2.1 Sentimiento de culpa por dejar a los hijos 1.1.2.2 Nuevas tensiones en la pareja por la migración 1.2 Proceso de duelo familiar 1.2.1 Padres que se van 1.2.2 Abuelos que dejan
	2. Desafíos familiares	2.1 Adaptarse como familia a un nuevo país con códigos distintos. 2.2 Sobreponerse al estrés de la adaptación

	3. Límites y fronteras familiares	3.1 Comparación Chile v/s Colombia 3.1.1 Lo aprendido en Colombia y lo permitido en Chile 3.1.2. Representación de la PDI en la protección hacia los hijos. 3.1.3. Límites difusos entre profesores y alumnos 3.2. Dificultades en el control del comportamiento de los hijos 3.2.1. Percepción de los padres 3.2.1.1 mantener o aumentar el control 3.2.2 Percepción de los hijos 3.2.2.1 Flexibilizar en función del nuevo contexto 3.3 Formas de control de comportamiento 3.3.1 Castigo físico 3.3.2 Asignación de tareas y roles
	4. Crisis del ciclo vital individual y familiar	4.1 La adolescencia como desafío 4.2 Vínculo padre- hijo v/s control padres-hijos.
	5. Roles y funciones parentales	5.1 Asignación de roles en la crianza. 5.1.1 Mujer se hace cargo de la crianza 5.1.2 Crianza es compartida por ambos 5.2. Tensiones entre el eje conyugal y parental



## **Discusión y conclusiones**

El presente estudio tuvo por objetivo dar a conocer el funcionamiento familiar de las familias inmigrantes que han experimentado crecimiento postraumático, específicamente en relación a la experiencia de inmigración. Una vez que se detecta y describe el crecimiento postraumático en estas familias, se describe su funcionamiento familiar, decantando en ciertas conclusiones que se detallan a continuación.

A las dimensiones de análisis acordes a los propósitos del estudio, a saber, crecimiento postraumático y funcionamiento familiar, emergen dos nuevas categorías: dejar el país de origen y quedarse en el país de destino. Estas dimensiones son muy relevantes, puesto que expresan el significado que para estas personas tiene el proceso de inmigración, que va más allá de su situación actual.

Son múltiples y diversas las razones que las familias tienen para tomar la difícil decisión de dejar su país de origen, entre las que se encuentran: problemas económicos, inestabilidad laboral, violencia e inseguridad social en su país de origen. Estas razones, son lo suficientemente poderosas como para sostener la decisión de quedarse en el país de destino, a pesar del gran sufrimiento que experimentan, muchas veces, al tener que dejar a sus hijos y familia extensa, y saber, que una vez en el país de destino, estarán permanentemente preocupados por lo que pueda ocurrir en el país que han dejado. Como señala Villaceros (2016), son muchos los factores que acompañan la experiencia migratoria, como la dificultad para encontrar trabajo y vivienda, rechazo social, tener que adaptarse a las costumbres sociales, separarse de sus seres queridos; sin embargo, destaca en el discurso de estas familias, razones de peso para quedarse: optar a una mejor educación para sus hijos, aspirar a un mejor futuro, aprovechar nuevas oportunidades, y poder aprender nuevos oficios.

Aun cuando tienen claras estas razones para quedarse, perciben como grandes desafíos el tener que sobreponerse a la separación de la familia, y afrontar el racismo y la discriminación en la ciudad de destino. Al respecto, Orozco (2013) plantea que además de tener que enfrentar todas las dificultades asociadas a la migración, las familias deben sufrir el prejuicio y discriminación.

La discriminación o racismo fue identificado por padres e hijos, como un factor que interfiere en el proceso de ajuste, sintiendo que son tratados como delincuentes por el sólo hecho de ser colombiano o de color. Según la encuesta CASEN (2015), respecto de la población extranjera en Chile, el 28.4% de los hogares dice haber vivido una situación de discriminación durante los últimos 12 meses. Al respecto, Yaksic (2015) afirma que en diciembre del 2015 había cuarenta y dos mil personas imputadas y condenadas en las cárceles y de esas, solamente dos mil eran extranjeras. Es decir, representan el 0,36% de los extranjeros en Chile y de esos el 21% no son migrantes, sino que son burreros, sujetos que cruzan la frontera con drogas y luego regresan a su nación de origen.

Desde el punto de vista del crecimiento postraumático, los padres reconocen que inmigrar es una experiencia altamente estresante no solo por el hecho de la separación familiar, sino también por los procesos de ajuste al nuevo contexto del país que los recibe. Al respecto, Vera (2006) señala que la experiencia de emigrar es sin duda una situación que modifica la vida de una persona y de una familia, pero al mismo tiempo los miembros de las familias tienen la oportunidad de volver a construir su forma de entender el mundo y su sistema de valores, en un nuevo contexto que además, les ofrece nuevas oportunidades. Las familias de este estudio, una vez que se sobreponen al estrés de la migración, manifiestan que esta experiencia les permitió desarrollar fortaleza personal, y de verse a sí mismos como personas valientes, perseverantes, flexibles, más seguras de sí mismas y con mayor autoconfianza.

Otra dimensión muy significativa para estas familias, en términos de crecimiento, es la valoración particular que tienen del trabajo, el cual les permite la reunificación familiar y mantenerse económicamente como familia. Según Iclan (2010), la reunificación familiar suele demorarse de 3 a 8 años, siendo los hijos los últimos en emigrar. Esto conlleva que los padres estén ausentes en distintas etapas del ciclo evolutivo de sus hijos, generando que las figuras de apego y de autoridad se trasladen a los abuelos u otro familiar. De este modo, cuando se concreta la reunificación familiar, los padres tienden a desconocer la diferencia generacional necesaria para establecer la autoridad parental.

Consideran que la ciudad de Antofagasta se organiza en función del trabajo, lo que valoran y significan positivamente, pero al mismo tiempo viven con la preocupación de mantenerlo en el tiempo. Describen extensos horarios de trabajo, generando agotamiento y desgaste. Finalmente, desde la espiritualidad, creer en Dios les permite afrontar las dificultades, y contar con la confianza de que todo irá muy bien.

En relación al funcionamiento familiar, emergen las siguientes categorías: Separación familiar, desafíos familiares, límites y fronteras, crisis del ciclo vital, roles y funciones parentales.

Dejar parte de la familia en el país de origen, trae como consecuencia deterioro y daño de los vínculos, y muchas veces, un procesos de duelo que les resulta muy difícil de afrontar. Al respecto, Boss (1999) plantea que esta dificultad puede estar vinculada con el concepto de pérdida ambigua, la que habitualmente es confusa, incompleta, o parcial. Los seres queridos que están lejos, están físicamente ausentes pero psicológicamente presentes, o físicamente presentes pero psicológicamente ausentes, por tanto agudamente presentes en la mente del inmigrante.

Desde el punto de vista microsocia, una dimensión significativa que emerge como sub-categoría es la presencia de límites y fronteras. Una vez insertos en la ciudad de acogida, se activa un proceso de comparación permanente entre el país de origen y país de destino, específicamente en relación a los límites con los hijos y el control de comportamiento al interior de la familia. Consideran que en Chile, los límites son difusos y el control de conducta es muy laxo, validando el castigo físico a los hijos como una alternativa válida de control parental. También presentan dificultades, en la diferenciación en los ejes conyugal y parental, muchas veces dedicando gran cantidad de tiempo a la crianza de los hijos, relegando en un segundo plano el funcionamiento como pareja.

Dado lo anterior, es posible señalar que las familias inmigrantes presentan las mismas dificultades que presenta cualquier familia en términos de estructura y organización, sin embargo, con una complejidad superior dada la experiencia de migración. El ajuste a la inmigración, el grado de inserción en la nueva cultura, y la relación que se mantiene con la cultura de origen va evolucionando a través del tiempo. El ritmo de cambio, la adopción de nuevas normativas, y el nivel de cambio varía en cada miembro de la familia. Esto supone estrés y/o conflicto intergeneracional entre padres e hijos, y en la pareja (Iclan, 2010). De esta manera, el proceso migratorio, provoca un desajuste importante en el funcionamiento familiar, específicamente por los determinantes culturales que rigen sus estilos de crianza, y tanto los hijos como los padres comienzan a internalizar las nuevas normas del país que los recibe. Por un lado, los hijos al insertarse en un país que consideran más "tranquilo" que su país de origen, exigen más independencia, autonomía y nuevas libertades a sus padres. Los padres comienzan a ejercer una autoridad estricta, utilizando el castigo, cuando los hijos no obedecen. Frente a esta situación, los padres se dan cuenta que el castigo físico es maltrato y calificado como vulneración de derechos hacia los niños y adolescentes. Los padres de nacionalidad colombiana, consideran que los padres chilenos son flexibles y permisivos no solo en la crianza, sino también en la educación, refiriendo que los hijos están por delante de los padres y de los profesores. Refiriendo que estas son las causas de los problemas que hoy en día tienen con los adolescentes en los diferentes contextos. Por lo antes expuesto, la combinación de influencias, configurada por factores relacionados con la cultura, la religión, la etnia y el género, pueden hacer que los padres

utilicen prácticas de crianza distintas durante el proceso de ajuste producto de inmigración provocando que el funcionamiento familiar se vea interferido por estos determinantes culturales.

Así mismo, los resultados obtenidos evidencian que las familias inmigrantes no presentan un funcionamiento familiar específico ni único. De las cuatro familias, sólo una de ellas presenta un funcionamiento equilibrado desde el punto de vista de su adaptabilidad y cohesión. Las familias de estructura nuclear fueron las que presentaron mayor disfuncionalidad y con menor capacidad de adaptación. Estos hallazgos son coherentes con el estudio de Zicavo et al., (2012) quienes en su estudio encontraron que sólo un 28% de las familias nucleares presentaban un funcionamiento de estilo balanceado. Las familias nucleares de este estudio también tienen problemas para adaptarse a los cambios, presentando dificultades en relación al poder, los roles, y reglas en función de las demandas del entorno. Así mismo, presentan dificultades en su vinculación emocional, capacidad de cercanía, compromiso familiar, individualidad y tiempo compartido. Al respecto, Minuchin (1978) explica que familias con fronteras débilmente delimitadas presentan escasa tolerancia hacia las tensiones conflictivas, generando vínculos complicados que entorpecen los procesos de individualidad y autonomía.

Las familias con un funcionamiento más adaptativo y funcionales fueron la monoparental y ensamblada. Esta última, presenta un funcionamiento de estilo intermedio, lo que indica que posee una mayor apertura al cambio y una mayor capacidad de flexibilizar normas y reglas, de acuerdo con los requerimientos que se van enfrentando como familia. Dicha condición pudiese estar relacionada con sus características estructurales, ya que al ser la unión de dos sistemas familiares se hace necesaria la existencia de una mayor capacidad de negociación para poder conciliar reglas y pautas de relación que rijan este nuevo sistema (Contreras, 2006). Estos hallazgos también son comparables con el estudio de Zicavo et al., (2012) quien encontró que el 75% de las familias ensambladas mantiene un funcionamiento de estilo intermedio y balanceado.

Por último, la familia de estructura mono parental presentó un funcionamiento de estilo balanceado, lo cual se asocia a cierta armonía entre la cercanía afectiva y la apertura al cambio. Presenta un repertorio amplio de conductas y mayor capacidad de flexibilizar en comparación con familias con funcionamiento de estilo extremas e intermedio (Olson, 1985; Uruk & Demir, 2003). Esto difiere a lo señalado por Medel (2007) quien plantea que las familias monoparentales presentan límites difusos e impermeables, añade además que también se presenta límites rígidos, y que existe una diferencia con los límites que establecen las familias nucleares, donde se destacan por ser claros y permeables. Por otro lado Ojeda (2013) señala que las familias de estructura nuclear y monoparental no presentan diferencias significativas en el tipo de cohesión y adaptabilidad.

Pese a lo anterior, investigaciones en el área han mencionado por largo tiempo que el funcionamiento familiar se ha relacionado con la estructura de la familia, admitiéndose que la estructura nuclear es la más preparada para afrontar los cambios en cada fase de su ciclo vital, mientras que otros patrones familiares se asociarían a la aparición de diversos problemas. Sin embargo, estudios actuales demuestran que la estructura familiar deja de ser clave en la dinámica familiar, pues el funcionamiento familiar es similar para las distintas estructuras familiares estudiadas, obligando a replantear conceptos tradicionales: la familia nuclear ya no parece ser imprescindible para el establecimiento de unas relaciones familiares positivas y un desarrollo psicológico saludable hijos (Pérez, Martínez, Pérez, Leal, y Jiménez 2009).

Los hallazgos de esta investigación permiten identificar las dificultades principales de estas familias, como también sus mecanismos de afrontamiento a la adversidad. Lo anterior arroja la posibilidad de diseñar e implementar programas socioeducativos e intervenciones clínicas específicas que fomenten el bienestar, la adaptación familiar y cohesión entre sus miembros para enfrentar los nuevos desafíos.

Para futuras investigaciones se sugiere aumentar la unidad de análisis, hasta saturar la información en mejor medida, y lograr mayor riqueza de contenidos. La metodología cualitativa en este estudio es un acierto además, al considerar la perspectiva de los niños. Según Marín (2013), son escasos los estudios acerca de la situación de hijos de migrantes en Chile.

En relación a los instrumentos, para medir crecimiento postraumático sólo se cuenta con instrumentos que miden a nivel individual, por lo que es indispensable utilizar una metodología mixta. Así mismo, el cuestionario Escala breve de funcionamiento familiar Faces 20 ESP de auto-reporte se aplicaron sólo a uno de los padres, perdiéndose información valiosa que pudiera emerger de la percepción de todos los miembros de la familia en su conjunto.

## Referencias bibliográficas

- Achótegui, J. (2004). *Los duelos de la migración: una perspectiva psicopatológica y social*. En E. Perdiguero, y J. Comelles, *Medicina y Cultura* (págs. 88-100). Barcelona: Editorial Bellatierra.
- Arés, P. (2002). *Psicología de la familia: una aproximación a su estudio*. La Habana: Ediciones Félix Varela.
- Arés, P. (2004). *Convivencia familiar: un desafío cotidiano*. La Habana: Ediciones Félix Varela.
- Beltran, A.E. y Cartagena, K.A. (2013). *Adaptación y Validación del inventario PTGI, aplicado a niños y jóvenes de 9 a 14 años de la VII región de Chile*. Universidad de Talca. Chile
- Berger, R. (2004). *Las familias ensambladas*. En: S. Roizblatt (2006). *Terapia Familiar Re-conociendo el funcionamiento familiar en Chillán, Chile y de pareja*, (pp. 209–226). Santiago de Chile: Mediterráneo.
- Berger, R & Weiss, T (2006). Posttraumatic growth in Latina immigrants. *Journal of Immigrant and Refugee Studies*, 4, 55-72.
- Berger, R & Weiss, T. (2009). *The Posttraumatic Growth model: An expansion to the family system*. *Traumatology*. 15(1), pp., 63-74.
- Recuperado: <http://psycnet.apa.org/journals/trm/15/1/63/>
- Boss, P. (1999). *Measurement of Boundary Ambiguity in Families*. Minnesota Agricultural Experiment Station Bulletin, 293 pp.1-25
- Boyd, H. (2000). *Nuevas familias: convivir con los hijos de tu pareja*. Barcelona: Océano.
- Calhoun, L. G., Tedeschi, R. G. (1998). Beyond Recovery From Trauma: Implications for Clinical Practice and Research. *Journal of Social Issues*, 54(2), 357-371.
- Calhoun, L. G., Cann, A., Tedeschi, R. G. & McMillan, J. (2000). *A Correlational Test of the Relationship Between Posttraumatic Growth, Religion and Cognitive Processing*. *Journal of Traumatic Stress*, 13(3), pp.521-527.

- Cann, A., Calhoun, L. G., Tedschi, R. G., Triplett, K. N., Vishnevsky, T., & Lindstrom, C. M. (2011). Assessing posttraumatic cognitive processes: *The Event Related Rumination Inventory*. *Anxiety, Stress, & Coping*, 24(2), 137-156. Recuperado: <http://dx.doi.org/10.1080/10615806.2010.52990>
- Cárdenas, M., Páez, D., & Rimé, B. (2013). El impacto psicosocial de los procesos transicionales en Chile: Evaluación de los efectos de las comisiones nacionales de "verdad y reconciliación-12" y "prisión política y tortura". *Revista de Psicología Social*, 28, 145-156. [Http://dx.doi.org/10.1174/02134741380619671714](http://dx.doi.org/10.1174/02134741380619671714)
- Christopher, M. (2004). *A broader view of trauma: A bio psychosocial-evolutionary view of the role of the traumatic stress response in the emergence of pathology and/or growth*. *Clinical Psychology Review*, 24(1), 75-98.
- Cho, D. & Parck, C. L. (2013). *Growth following trauma: Overview and current status*. *Terapia Psicológica*, 31(1), 7-18. Recuperado: <http://dx.doi.org/10.4067/S0718-48082013000100007>
- Chuquimajo, S. (2014). *Personalidad y clima familiar en adolescente de familia nuclear biparental y monoparental*. (Tesis de maestría). Universidad nacional Mayor de San Marcos. Perú.
- Contreras, V. (2006). *Familias Ensambladas, aproximaciones histórica-sociales y jurídicas desde una perspectiva construccionista y una mirada contextual*. 2 (VI), pp. 139-149.
- Cordova, M. J., Cunningham, L. L. C., Carlson, C. R., & Andrykowski, M. A. (2001). Social constraints, cognitive processing, and adjustment to breast cancer. *Journal of Consulting and Clinical Psychology*, 69, 706-711.
- Currier, J. M., Mallot, J., Martinez, T. E., Sandy, C., & Neimeyer, R. A. (2012, March 26). Bereavement, religion, and posttraumatic growth: A matched control group investigation. *Psychology of Religion and Spirituality*. Advance online publication. Doi: 10.1037/a0027708
- Durand, J. & Massey, D. (2004). *Crossing the border: research from the Mexican migration project*. New York: Oxford University Press.
- Espinal, I. Gimeno, A. y González, F. (s. f.) *El enfoque sistémico en los estudios sobre la familia*. Universidad autónoma de Santo Domingo. UASD y Centro Cultural Poveda. Distrito Nacional. Santo Domingo. República Dominicana. Formato Electrónico. Disponible en <http://www.uv.es/jugar2/Enfoque%20Sistemico.pdf> . Consultado el 26 de diciembre de 2015.

- Falicov, C.J. (2001). Migración, pérdida ambigua y rituales. *Perspectivas Sistémicas*, 69. Recuperado: <http://www.redsistemica.com.ar/migracion2.htm>
- Falicov, C. J. (2007a). Working with Transnational Immigrants: expanding meanings of family, community and culture. *Family Process*. 46 (2), 157-171.
- Falicov, C. (2007 b). La familia transnacional: un nuevo y valiente tipo de familia. *Perspectivas sistémicas*. 5 (94). Disponible en: [www.redsistemica.com.ar](http://www.redsistemica.com.ar)
- Farley, T., Gálvez, A., Dickinson, M &Díaz-Perez, M. (2005). Stress, coping, and health: A comparison of Mexican immigrants, Mexican-Americans, and non-Hispanic whites. *Journal of Immigrant Health*, 7, 213-220.
- Frazier, P., Conlon, A., & Glaser, T. (2001). Positive and negative life changes following sexual assault. *Journal of Consulting and Clinical Psychology*, 69, 1048-1055. Doi: 10.1037/0022-006X.69.6.1048
- Fernandez O. (2004). El impacto de la enfermedad en la familia. *Revista de la Facultad de Medicina de la UNAM*, 47(6) ,251-254.
- García, F. E., Cova, S. F., & Melipillán, R. (2013). Propiedades psicométricas del Inventario de Crecimiento Postraumático en población Chilena afectada por un desastre natural. *Revista Mexicana de Psicología*, 30(2), 145-153.
- Gimeno, A. (2008). *La familia: el desafío de la diversidad*. Barcelona: Editorial Ariel.
- Gracia, E. (2000). *Psicología Social de la familia*. Buenos Aires: Paidós
- Gomes, A. (2006). Algunas consideraciones acerca del trabajo y de la salud de las mujeres latinoamericanas en su proceso migratorio. *Cuadernos electrónicos de Filosofía del derecho* 1 (14), 1-20. Recuperado: <http://www.uv.es/CEFD/14/gomessouza.pdf>
- Gómez, E., y Kotliarengo, M. (2010). Resiliencia familiar: un enfoque de investigación e intervención con familias multiproblemáticas. *Revista de psicología*, vol 19 (2) pp. 103- 131.
- González, C. (2004). Transformación y resiliencia en familias desplazadas por la violencia hacia Bogotá. *Revista de Estudios Sociales*, 18, pp. 123-130.
- Hernández, R., Fernández, C. y Baptista, L. (2003). *Metodología de la Investigación*. Chile: McGraw-Hill.

- Hernández, P (23 de noviembre de 2016). Arica, Tarapacá y Antofagasta concentran alza de migrantes con residencia permanente. *El Mercurio*.pp.6. Recuperado en: <http://impresa.elmercurio.com/Pages/NewsDetail.aspx?dt=2016-11-23&dtB=18-12-2016%20:00:00&PaginaId=6&bodyid=3>
- Herrera, P. (1997). La familia funcional y disfuncional, un indicador de Salud. *Revista Cubana de Medicina Integral*, 13(6), pp. 591-595.
- Hidalgo, C. y Carrasco, E. (2002). *Salud familiar: un modelo de atención integral en la atención primaria*. Santiago. Ediciones Universidad Católica de Chile.
- Ho, S, Chu, K. W., &Yiu, J. (2008). The relationship between explanatory style and posttraumatic growth after bereavement in a non-clinical sample. *Death Studies*, 32, (pp.461-478).doi: 10.1080/07481180801974760
- Hobfoll, S.E. (1989). Conservation of resources.A new attempt at conceptualizing stress.*American Psychologist*, 44(3), 513-324.
- INEGI (2005). Migración (versión electrónica).  
Recuperado:<http://cuentame.inegi.gob.mx/poblacion/migracion.aspx?tema=P>
- Jiménez, A. (2005). *Modelos y realidades de la familia actual*. Madrid: Fundamentos.
- Joseph, S. &Linley, P. A. (2006).Growth Following Adversity: Theoretical Perspectives and Implications for Clinical Practice. *Clinical Psychology Review*, 26(8), pp.1040-1053.
- Kanan, G., Rivera, M., Rodríguez, A., Peñaloza, J., Medellín, M., & Caballero, P. (2010). Vol. 20, Núm.2:pp.203-212,julio-diciembre.  
Recuperado:[http://rimd.reduaz.mx/documentos\\_miembros/779articulohipertensi%C3%B3n%20y%20migracion.pdf](http://rimd.reduaz.mx/documentos_miembros/779articulohipertensi%C3%B3n%20y%20migracion.pdf)
- Kahl, S.F.; Carr, L., Mulkey L M.; Koch, P, R; Dougan, W. &Catsambis, S. (2007). Revisiting Reuben Hill's Theory of Familial Response to Stressors: The Mediating Role of Mental Outlook for Offspring of Divorce. *Family and Consumer Sciences Research Journal*.36, pp. 5-21.
- Laufer, A., & Solomon Z. (2006). Posttraumatic symptoms and post-traumatic growth among Israeli youth exposed to terror incidents. *Journal of Social and Clinical Psychology*, 25, pp.429-447.Doi: 10.1521/jscp.2006.25.4.429

- Linley, P. A., & Joseph, S. (2004). Positive change following trauma and adversity: A review. *Journal of Traumatic Stress, 17*, 11-21. doi: 10.1023/B:JOTS.0000014671.27856.7e
- Marín, J. (2013). Resiliencia escolar en niños hijos de inmigrantes de escuelas públicas del norte de Chile. En Tesis País 2013 Piensa un país sin pobreza (pp. 266-281). Santiago de Chile: Fundación para la superación de la pobreza.
- Martinez, S. (2006). Representaciones sociales, inmigración y mujeres: hegemonía y polisemia. *Theoria 15* (2): 61-67.
- Mastropaolo, L. (1999). Interculturalidad, trabajo de red, mediación familiar. Pensamiento sistémico en contextos cambiantes. *Revista REDES, (5)*.
- Mendoza, J. (2009). *Escuela para padres: el funcionamiento familiar*. México, D. F.: Asociación Oaxaqueña de Psicología A.C., Centro Regional de Investigación en Psicología.
- Merino, C. (2003). Comparación estadística de la confiabilidad Alpha de Cronbach: aplicaciones en la medición educacional y psicológica. *Revista de Psicología, (XII)*, pp. 127 - 136.
- MINISTERIO DEL INTERIOR. (2009). Informe anual de extranjería y migración gobierno del interior. Santiago de Chile: Autor.
- Minuchin, S. (2004) Familias y terapia familiar. México: Ed. Gedisa
- Minuchin, S. y Fichman, V. (1982). *Terapia familiar. Barcelona*. Ed.Gedisa S.A.
- Minuchin, S., Rosban, B. & Backer, L. (1987). *Psychosomatic families*. Ed. Cambridge. MA: Harvard University Press.
- Mummer, F. (2003). *Del metate al destape: trabajo asalariado y renegociación de espacios y relaciones de género*. En H.Fowler-Salamini y M. K. Vaugitan (Eds.): Mujeres del campo mexicano, 1850-1990. México: El Colegio de Michoacán-Benemérita Universidad Autónoma de Puebla.
- Ojeda, Y. (2013). *Estudio sobre el funcionamiento familiar en familias nucleares biparentales y familias nucleares monoparentales*. Universidad del Bio-Bio. Chile
- Olson, D., Sprenkle, D. & Russell, C. (1983). Circumflex model of marital and family system, VI: Theoretical update. *Family Process, 22*, pp. 69-83
- Olson, D., Portner, J. & Lavee, Y. (1985). Faces III. St. Paul, MN: University of Minnesota.

Olson, D. H. (1988). Capturing family change: Multi-system level assessment. En: L.C. Wynne (ed.) The state of the art in family therapy research: Controversies and recommendations, (pp.75-80). NuevaYork: *Family Process Press*.

Orozco, M. y Yansura, J. (2013). Percepciones, políticas y nuevas oportunidades. USA. *Revista Inter American DIALOGUE*. Formato electrónico.  
Recuperado:<http://www10.iadb.org/intal/intalcdi/PE/2014/13560.pdf>,

Organización Internacional de Migraciones, (2011). Informe sobre migraciones en el mundo. El bienestar de los migrantes y el desarrollo. Formato electrónico.  
Recuperado:[http://publications.iom.int/system/files/pdf/wmr2013\\_sp.pdf](http://publications.iom.int/system/files/pdf/wmr2013_sp.pdf)

Perez, A. Martinez, M. Perez, R. Leal, F. y Jimenez, I. (2009). Cambios en la estructura y en la función familiar del adolescente en la última década (1997-2007). Atención primaria. (41-pp.479-486).

Pavéz, I. (2010), Los derechos de las niñas y los niños peruanos en Chile. La infancia como un nuevo actor migratorio, en Revista Enfoques Ciencia Política y administración pública, vol. VIII, N° 12, pp. 27-51. Santiago.

Pereira, R. (2009). Familias reconstituidas: La pérdida como punto de partida.  
Recuperado: <http://www.redsistemica.com.ar/reconstituidas.htm>

Poblete, R. (2006). *Educación Intercultural: teorías, políticas y prácticas. La migración peruana en el Chile de hoy. Nuevos escenarios y desafíos para la integración* (Tesis de Doctorado, Universidad Autónoma de Barcelona, Barcelona, España). Recuperado: <http://ddd.uab.cat/pub/tesis/2007/tdx-1203107-163314/rpm1de1.txt>

Rivera-Heredia, M. E., y Andrade, P. (2006). Recursos individuales y familiares que protegen al adolescente del intento suicida. *Revista Intercontinental de Psicología y Educación*, 8(2), 23-40.

Rivera, M. Obregon, V. y Cervantes, E. (2009). Migración, sucesos estresantes y salud: perspectivas de las mujeres michoacanas de comunidades rurales con familiares migrantes. *Revista Acta Universitaria*. Volumen 23. Pág. 49-60. México. Universidad de Guanajuato.

Rivera, M. Obregón, N. y Cervantes, E. (2009). Recursos psicológicos y salud: consideraciones para la intervención con los migrantes y sus familias.

- Roche, R. (2006). *Psicología de la pareja y de la familia*. Barcelona: Universitat Autònoma de Barcelona, *Servei Publicacions*.
- Rozo, J. (2008). Efectos del duelo migratorio y variables socioculturales en la salud de los inmigrantes. *Revista electrónica Psicología Científica*. ISSN: 2011-2521.
- Sandoval, R (30 de agosto de 2015).El año pasado dimos 20 mil visas, por lo que calculamos unos 57 mil migrantes en la región. *El Mercurio Antofagasta*. pp. 4.  
Recuperado:<http://www.mercurioantofagasta.cl/impresa/2015/08/30/full/cuerpo-principal/4/texto/>
- Shakespeare-Finch, J., & Copping, A. (2006): A grounded theory approach to understanding cultural differences in posttraumatic growth. *Journal of Loss and Trauma: International Perspectives on Stress & Coping*, 11, 355-371. doi: 10.1080/15325020600671949
- Silva, J y Lufin, M. (2013).Situación de inmigración y asentamiento de grupos Afroamericanos en la región de Antofagasta con énfasis en las mujeres. Serie de Documentos de Trabajo en Economía–UCN.  
Recuperado: <https://sites.google.com/a/ucn.cl/wpeconomia>Código: WP2013/04
- Stefoni, C., Acosta, E., Gaymer, M., y Casas- Cordero, F. (2008). Niñas y niños inmigrantes en Santiago de Chile. Entre la integración y la exclusión. Santiago de Chile: Universidad Alberto Hurtado, OIM.
- Strauss, A. y Corbin, J. (2002). *Bases de la investigación cualitativa, técnicas y procedimientos, para desarrollar la teoría fundamentada*. Colombia: editorial.universidad Antioquia.
- Uruk, A. C., &Demir, A. (2003).The role of peers and families in predictinglonelinesslevel of adolescents.*Journal of Psychology*, 137, 179-194.Doi: 10.1080/00223980309600607
- Taku, K., Calhoun, L.G., Tedeschi, R.G., Gil-Rivas, V., Kilmer, R. P., &Cann, A. (2007). Examining posttraumatic growth among Japanese university students. *Anxiety, Stress & Coping: An International Journal*, 20, 353-367.Doi: 10.1080/10615800701295007
- Tedenchi, R. & Calhoun, L. (1996). The Posttraumatic Growth Inventory: Measuring the positive legacy of trauma. *Journal of Traumatic Stress*, 9, 455-471.
- Tedenchi, R. & Calhoun, L. (2004). Posttraumatic growth: Conceptual foundations and empirical evidence. *PsychologicalInquiry*, 15, 1-18.

Tijoux-Merino, M. (2013). Niños(as) marcados por la inmigración peruana: estigma, sufrimientos, resistencias. *Convergencia. Revista de Ciencias Sociales*, Enero-Abril, 83-104. Recuperado 16 de junio del 2015.

Recuperado en: [http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S1405-14352013000100004&lng=es&tlng=es](http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1405-14352013000100004&lng=es&tlng=es).

Torres, L. Ortega, P.; Garrido, A.; y Reyes, A. (2008). “*Dinámica familiar en familias con hijos e hijas*”. *Revista intercontinental de psicología y educación* (10/2008). México: Universidad Intercontinental.

Vázquez, C., Bosco, S., Gasparre, A., Iraurgi, I. y Sezibera, V. (2011). *Crecimiento Post Estrés y Post Trauma: Posibles Aspectos Positivos y Beneficiosos de la Respuesta a los Hechos Traumáticos*. En Páez, D., Beristain, C. M., González, J. L., Basabe, N. y De Rivera, J. (Eds.), *Superando la Violencia Colectiva y Construyendo Cultura de Paz* (p.311-339). Madrid: Editorial Fundamentos. Recuperado: [http://pendientedemigracion.ucm.es/info/psisalud/carmelo/PUBLICACIONES\\_pdf/2011-Crecimient\\_opostestres\\_y\\_trauma\\_\(Paez\\_Vazquez\\_et\\_al\).pdf](http://pendientedemigracion.ucm.es/info/psisalud/carmelo/PUBLICACIONES_pdf/2011-Crecimient_opostestres_y_trauma_(Paez_Vazquez_et_al).pdf)

Vera, B. (2006). Psicología positiva. Una nueva forma de entender la psicología. *Papeles del psicólogo*, 27 (1), 3-8.

Villacencio, I (2016). Familia migrante en la frontera Perú- Chile. Primeros datos sobre la resiliencia familiar. Observatorio Iberoamericano sobre Movilidad Humana, Migraciones y Desarrollo. OBIMID. Recuperado: [http://www.comillas.edu/images/OBIMID/boletines\\_e\\_informes/informefebrero2016.pdf](http://www.comillas.edu/images/OBIMID/boletines_e_informes/informefebrero2016.pdf)

Weiss, T. (2002). Posttraumatic growth in women with breast cancer and their husbands. *Journal of Psychosocial Oncology*, 20, 65-80. Doi: 10.1300/J077v20n02\_04

Zicavo, N., Palma, C. & Garrido, G. (2012). Adaptación y validación del Faces-20-ESP: Reconociendo el funcionamiento familiar en Chillán, Chile. *Revista Latinoamericana de Ciencias Sociales, Niñez y Juventud*, 10 (1), pp. 219-234.

Zoellner, T., & Maercker, A. (2006). Posttraumatic growth in clinical psychology - a critical review and introduction of a two component. *Model. Clinical psychology review*, 26(5), 626-653. doi:10.1016/j.cpr.2006.01.00

## Anexo 1

### Carta de autorización a la muestra



**Universidad Católica del Norte**

**Facultad de Humanidades**

**Escuela de Psicología**



DE : María Francisca Naritelli Vásquez  
Magíster en Psicología Clínica, Universidad Católica del Norte

A : Director Liceo de Hombres de Antofagasta  
Boris García Rosales

Por medio de la presente solicitamos su autorización, para realizar una investigación de Tesis de Magister en Psicología Clínica que imparte la Universidad Católica del Norte<sup>2</sup>, con la finalidad de realizar un estudio acerca del funcionamiento familiar y crecimiento ante el estrés, en familias inmigrantes, pertenecientes a la comunidad escolar del Liceo de Hombres de Antofagasta.

El objetivo de la investigación es describir las características del funcionamiento familiar, e identificar la capacidad de las familias para crecer ante el estrés del proceso de inmigración. Los resultados de este estudio será información de interés para el establecimiento educacional, al tratarse de un fenómeno actual y en constante desarrollo. Así mismo, permitirá una intervención psicosocial focalizada a las familias, en caso que se diseñen programas de apoyo específico para ellas.

Toda la información derivada será manejada con estricta confidencialidad, utilizada con fines científicos y relativos a esta investigación y no será usada con fines ajenos a lo explícitamente expresado en este documento.

Con su autorización se podrá acceder a los padres y/o tutores de los estudiantes de vuestro establecimiento, y al mismo tiempo recoger información de los niños, niñas y adolescentes, bajo consentimiento informado y asentimiento.

Deben cumplir con los siguientes criterios de inclusión:

---

<sup>2</sup>Investigadora responsable: María Francisca Naritelli; Profesora guía: Paula Contreras Garay

- Que lleven al menos 6 meses viviendo en la ciudad de Antofagasta.
- Que provengan de país extranjero.
- Que estén matriculados(as) en el Liceo de Hombres de Antofagasta.
- Que accedan al consentimiento y asentimiento.

Sin otro particular, se despide cordialmente esperando una buena acogida,

María Francisca Naritelli Vásquez

Psicóloga

Liceo de Hombres Antofagasta

**Al firmar, declaro conocer y aceptar los términos expuestos en este documento, y autorizo a MARÍA FRANCISCA NARITELLI realizar estudio en Liceo de Hombres de Antofagasta.**

**Nombre** : \_\_\_\_\_

**RUT** : \_\_\_\_\_

**Fecha** : \_\_\_\_\_

**Firma:** \_\_\_\_\_ **Fecha:** \_\_\_\_\_

## Anexo 2

### Instrumento de Crecimiento Postraumático para hijos.

Al contestar este cuestionario, queremos saber cómo te han hecho cambiar las experiencias o situaciones más difíciles que te han pasado en la vida. Te pedimos que respondas con la mayor sinceridad posible, no hay respuestas buenas ni malas. Para cada frase, por favor indica el grado en que los cambios en tu vida ocurrieron como resultado de tu experiencia difícil.

Por favor completa o marca con una X lo siguiente:

Edad: \_\_\_\_\_ Hombre: \_\_\_ o Mujer: \_\_\_ Curso: \_\_\_\_\_ Religión: \_\_\_\_\_

¿Has vivido una experiencia o situación muy difícil?: Si \_\_\_ No \_\_\_

¿Si es si, que tipo de situación o experiencia has vivido? (Puede ser más de una)

\_\_\_ Accidente (familiar o tuyo)

\_\_\_ Vivir lejos de tu padre y/o madre, por cambio de país.

\_\_\_ Tener que salir de tu país

\_\_\_ Muerte de papa, mama o hermano/a, u otro familiar

\_\_\_ Llegar al nuevo país.

\_\_\_ Enfermedad

\_\_\_ terremoto, tsunami, inundación.

\_\_\_ Violencia o agresión.

\_\_\_ Otro ¿Cuál? \_\_\_\_\_

¿Consideras que haber dejado tu país y llegar vivir a Antofagasta, Chile ha sido una experiencia o situación muy difícil?: Si\_\_\_ No\_\_\_

¿Si es **SI** tu respuesta, cuál de las siguientes situaciones o experiencias has sentido que es la más difícil, puede ser más de una, marca con una X

\_\_\_ Haber tenido que vivir lejos de tu mama y/o padre mientras ellos encontraban casa y trabajo en Chile.

\_\_\_ Salir de tu país.

\_\_\_ estar lejos de abuelos, primos tíos y/o amigos.

\_\_\_ Llegar al nuevo país.

\_\_\_ Dejar tu casa.

\_\_\_ Dejar tu colegio.

\_\_\_ Llegar a un nuevo colegio.

\_\_\_ Otro ¿Cuál? \_\_\_\_\_

Para el siguiente cuestionario, por favor usa las siguientes medidas para tus respuestas:

<b>Después de la experiencia que viví ( dejar mi país y llegar a Antofagasta)</b>	Sin cambio	Muy poco cambio	Poco cambio	Cambio moderado	Alto grado de cambio	Muy alto grado de cambio
	0	1	2	3	4	5

Para cada afirmación marca con una X la respuesta que más te representa.

<b>Después de la experiencia que viví: (dejar mi país y llegar Antofagasta)</b>	Sin cambio	Muy poco cambio	Poco cambio	Cambio moderado	Alto grado de cambio	Muy alto grado de cambio
1- Aprendí cuáles son las cosas más importantes en mi vida.	0	1	2	3	4	5
2- Me importa más lo que valgo como persona.	0	1	2	3	4	5
3- He desarrollado nuevos intereses.	0	1	2	3	4	5
4- Siento que puedo hacer cosas por mí mismo.	0	1	2	3	4	5
5- Entiendo mejor los temas espirituales.	0	1	2	3	4	5
6- Me doy cuenta que puedo contar con otras personas cuando estoy en problemas.	0	1	2	3	4	5
7- Se abrió un nuevo camino en mi vida.	0	1	2	3	4	5

8- Me siento más cercano a otras personas.	0	1	2	3	4	5
9- Puedo decir lo que siento.	0	1	2	3	4	5
10- Sé que puedo enfrentar dificultades.	0	1	2	3	4	5
11- Me siento capaz de mejorar mi vida.	0	1	2	3	4	5
12- Me es más fácil enfrentar desafíos.	0	1	2	3	4	5
13- Me Siento contento(a) con cada día de mi vida.	0	1	2	3	4	5
14- He tenido nuevas oportunidades que no hubiese tenido de otra forma.	0	1	2	3	4	5
15- Ahora me importa más lo que les pase a otros.	0	1	2	3	4	5
16- Trato de llevarme bien con los que me rodean.	0	1	2	3	4	5
17- Sé que puedo ayudar a arreglar las cosas cuando están mal.	0	1	2	3	4	5
18- Tengo más fe en mis creencias o Religión.	0	1	2	3	4	5
19- Descubrí que soy más fuerte de lo que pensaba.	0	1	2	3	4	5
20- Me di cuenta que las personas son buenas.	0	1	2	3	4	5
21- Siento que puedo pedir ayuda, cuando la necesito.	0	1	2	3	4	5

**Revisa si para cada frase has elegido una respuesta sin que te falte ninguna por contestar.**

**MUCHAS GRACIAS**

### Anexo 3

#### Instrumento Crecimiento Postraumático Adultos.

A continuación, le presentamos afirmaciones relacionadas con la **reacción que usted tuvo cuando se produjo la decisión de salir de su país de origen:**

1.Utilice la siguiente escala para indicar cuál fue su nivel de sufrimiento/malestar **en el momento** en que se produjo la decisión de salir de su país de origen, donde 1 es un nivel muy bajo de sufrimiento y 7 un nivel muy alto:

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

2.Utilice la siguiente escala para indicar cuál es su **nivel actual** de sufrimiento/malestar en relación con estar viviendo en Antofagasta, donde 1 es un nivel muy bajo de sufrimiento y 7 un nivel muy alto:

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

3.Utilice la siguiente escala para indicar qué tan **estresante** fue su salida de su país de origen, para usted en el momento en que ocurrió, donde 1 es un nivel muy bajo estrés y 7 un nivel muy alto:

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

Ahora le proponemos algunas afirmaciones **relacionadas con la reacción que tuvo después de su llegada a Antofagasta Chile.** Le pedimos que haga una cruz en la expresión que más se acerca a su experiencia.

<b>Después de la separación:</b>	<b>Ningún cambio</b>	<b>Un cambio muy ligero</b>	<b>Un cambio ligero</b>	<b>Un cambio moderado</b>	<b>Un cambio importante</b>	<b>Un cambio muy importante</b>
1.He cambiado la escala de valores de mi vida, las prioridades de lo que es importante en la vida	0	1	2	3	4	5
2.Aprecio más el valor de mi vida o la valoro más	0	1	2	3	4	5
3.Tengo o he desarrollado nuevos intereses	0	1	2	3	4	5
4.Tengo más confianza en mí mismo	0	1	2	3	4	5
5.Soy una persona más espiritual, he crecido espiritualmente	0	1	2	3	4	5
6.Me doy cuenta de que puedo contar con las personas en casos de crisis y necesidad	0	1	2	3	4	5
7.He construido un nuevo rumbo o caminos de vida	0	1	2	3	4	5
8.Siento un mayor sentido de proximidad	0	1	2	3	4	5

con las personas o mayor cercanía hacia los demás						
9.Estoy dispuesto a expresar mis emociones o manifiesto las emociones de forma más espontánea	0	1	2	3	4	5
10.Siento que puedo arreglármelas mejor en los momentos difíciles	0	1	2	3	4	5
11. Creo o me siento capaz de hacer cosas mejores en mi vida	0	1	2	3	4	5
12. Acepto más fácilmente el modo en que van las cosas en mi vida o puedo aceptar mejor las cosas como vienen	0	1	2	3	4	5
13. Aprecio cada vez más el nuevo día o puedo valorar mejor el día a día	0	1	2	3	4	5
14.Veo que hay oportunidades que antes no consideraba o han aparecido oportunidades que de	0	1	2	3	4	5

no haber pasado esto no habrían sucedido						
15. Tengo o siento más compasión hacia los demás.	0	1	2	3	4	5
16. Aporto o pongo más energía en las relaciones personales	0	1	2	3	4	5
17. Estoy más dispuesto a afrontar las cosas que hay que cambiar o intento más cambiar aquellas cosas que deben ser cambiadas	0	1	2	3	4	5
18. Tengo más fe religiosa	0	1	2	3	4	5
19. He descubierto que era o soy más fuerte de lo que pensaba	0	1	2	3	4	5
20. He aprendido lo maravillosas que son las personas o lo extraordinarias que pueden ser	0	1	2	3	4	5
21. Acepto mejor el hecho de necesitar a los demás	0	1	2	3	4	5

Por favor, mencione uno o dos **cambios negativos** importantes que se han producido en usted y su vida como consecuencia de inmigrar:

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

Por último, mencione uno o dos **cambios positivos** importantes que se han producido en usted y su vida como consecuencia de inmigrar:

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

¡Muchas gracias por su colaboración!

## Anexo 4

### **Escala breve de funcionamiento familiar FACES 20 ESP adaptado** **(Zicavo, Palma, Garrido)**

A continuación se presenta una serie de enunciados acerca de situaciones que ocurren en la vida familiar, indique por favor en qué medida las afirmaciones siguientes representan su caso particular

	0 = Nunca 1 = Casi nunca 2 = Pocas veces 3 = Con frecuencia 4 = Casi siempre	0	1	2	3	4
1.	Los miembros de la familia nos sentimos cercanos afectivamente entre todos					
2.	Los hijos participan en la resolución de problemas					
3.	En nuestra familia la disciplina (normas, obligaciones, consecuencias, castigos) es justa.					
4.	Todos los miembros de la familia participamos en la toma de decisiones					
5.	Los miembros de la familia nos pedimos ayuda mutuamente					
6.	En cuanto a la elaboración de pautas de disciplina (normas, obligaciones) tomamos en cuenta la opinión de los hijos					
7.	Cuando surgen problemas negociamos para encontrar una solución					
8.	En nuestra familia realizamos actividades juntos regularmente					
9.	Los miembros de la familia tienen libertad para expresarse					
10.	En nuestra familia solemos reunirnos en el mismo lugar (cocina, living u otro espacio)					
11.	A los miembros de la familia nos gusta pasar nuestro tiempo libre juntos					
12.	En nuestra familia a todos nos resulta fácil expresar su opinión					
13.	Los miembros de la familia nos apoyamos unos a otros en los momentos difíciles					
14.	En nuestra familia intentamos nuevas formas de resolver los problemas					
15.	Los miembros de la familia compartimos intereses y pasatiempos					
16.	Todos tenemos voz y voto en las decisiones familiares					
17.	Los miembros de la familia consultamos unos a otros acerca de nuestras decisiones personales					
18.	Padres e hijos hablamos acerca de los castigos y las reglas					
19.	La unidad familiar es una preocupación principal					
20.	Los miembros de la familia comentamos nuestros problemas y nos sentimos bien con las decisiones tomadas entre todos					

## **Anexo 5**

### **Guion Entrevista**

1. Dimensión: Adaptabilidad
  - 1.1 Cuando se presenta un problema como lo resuelven.
  - 1.2 Como y quienes ponen las reglas dentro del hogar, si alguna no resulta, que hacen.
  - 1.3 Como tomaron la decisión de venir a Chile.
  - 1.4 Como se han organizado en Chile.
  - 1.5 Ha sido distinto su forma de vivir acá, a como lo era en su país de origen.
  - 1.6 Que es o que ha sido más difícil y como lo han ido resolviendo.
  - 1.7 Quien, de la familia, da los permisos y supervisa que los horarios se cumplan.
  - 1.8 Obedecen las reglas.
  - 1.9 Lo que se negocia y lo que no es negociable.
  - 1.10 Existen castigos y quien los da.
  - 1.11 Como se resuelven los conflictos.
  
2. Dimensión: Cohesión
  - 2.1 Quienes son más cercanos
  - 2.2 Todos se vinieron juntos a Chile
  - 2.3 Quien o quienes se vinieron primero
  - 2.4 Quienes y con quien se quedaron.
  - 2.5 Cuanto tiempo estuvieron separados.
  - 2.6 Como fue tomar esa decisión.
  - 2.7 Como se sintieron estar separado
  - 2.8 Como se comunicaban
  - 2.9 Tuvieron la posibilidad de viajar
  - 2.10 Se consideran una familia unida a nivel emocional, se apoyan en momentos complicados o comparten sus preocupaciones.
  - 2.11 Que actividades les gusta hacer en familia y con qué frecuencia la realizan
  - 2.12 En un día normal de semana que momento tienen para estar juntos  
Cuentan con un espacio físico para estar en familia
  - 2.13 Prefieren actividades como familia o prefieren distraerse con compañeros de trabajo y amigos del colegio.
  
3. Dimensión: Fortaleza personal/ Autopercepción
  - 3.1 Como te has dado cuenta que tienes confianza en ti misma
  - 3.2 Cuando se presenta un problema o un momento difícil, como actúa
  - 3.3 Que significa para Ud. Estar viviendo en Chile; lo sienten como un desafío familiar.
  - 3.4 Como afrontaron el cambio de país.
  - 3.5 Como acepto o miro hoy los problemas
  
4. Dimensión: Apreciación a la vida/ Autopercepción
  - 4.1 Interés
  - 4.2 Como las oportunidades

- 4.3 Como me doy cuenta que soy perseverante.
- 4.4 Que significa para Ud. hoy saber que existen oportunidades.
- 4.5 Cuál es su visión del mundo y/o la vida.

5. Dimensión: Cambio espiritual

- 5.1 Que significa Dios en su vida.
- 5.2 Como a cambio su relación con Dios.
- 5.3 Como se da cuenta que se siente más cercano a Dios.
- 5.4 Como vive su espiritualidad.

6. Dimensión: Relaciones con otros.

- 6.1 Que significan las personas con las que comparte tu vida.
- 6.2 Como han mejorado tus relaciones con los que compartes tu vida.
- 6.3 Como han cambiado tus relaciones con los que compartes tu vida.
- 6.4 Como te das cuenta que confías en otras personas.

7. Dimensión: Nuevas Oportunidades/ Autopercepción

- 7.1 Que posibilidades hoy encuentras en tu vida.
- 7.2 Que significa para Ud. vivir en Antofagasta.
- 7.3 Que cambios o posibilidades ve Ud. al vivir en Antofagasta.

## Anexo 6



### CONSENTIMIENTO INFORMADO

**TÍTULO DE LA INVESTIGACIÓN:** “Funcionamiento Familiar de familias inmigrantes, que han presentado crecimiento postraumático”

**PROPÓSITO DEL ESTUDIO:** El objetivo de esta investigación es dar Conocer el funcionamiento familiar de las familias inmigrantes que han experimentado crecimiento postraumático, pertenecientes a la comunidad escolar del Liceo de Hombres de Antofagasta.

**DESCRIPCIÓN DEL ESTUDIO Y DE SU PARTICIPACIÓN:** Si usted decide participar del estudio, se le pedirá que firme este consentimiento en dos ejemplares: uno que quedará en su poder y otro para la investigadora. Su participación consistirá de dos instancias, en primer lugar, en una entrevista para conocer quienes componen su familia y así mismo se aplicarán dos cuestionarios, posterior a esto se le citará para realizar un Focus Group (sesión única), para su entendimiento es una instancia de entrevista grupal donde participarán padres, apoderados y/o Tutores en grupos medianos de no más de 10 personas, en donde se realizarán preguntas abiertas dirigidas a como han vivenciado su proceso migratorio respecto de la vida familiar y de los cambios que han observado a nivel personal y familiar tras insertarse en la sociedad actual, esta entrevista será grabada en audio, en un tiempo no mayor a 90 minutos. Su participación en esta investigación es absolutamente voluntaria y libre de aceptar participar en este estudio.

**POSIBLES RIESGOS:** Los riesgos de participar en este estudio es que existe la posibilidad de revivir situaciones altamente estresantes debido a su proceso de migración. No obstante, usted es libre de dejar el estudio en cualquier momento, sin necesidad de dar ningún tipo de explicación. Cualquier otro efecto que Ud. considere que puede derivarse de su participación deberá comunicarlo a la investigadora Francisca Naritellien el teléfono 965726892 con el fin de recibir apoyo psicosocial, usted u otro miembro de su familia, en el Ciap de la Universidad Católica de Norte.

**BENEFICIOS:** Los resultados de este estudio será información de interés para el establecimiento educacional, y permitirá una intervención psicosocial focalizada a las familias, en caso que se diseñen programas de apoyo específico para ellas.

**COSTOS:** no tendrá ningún costo para usted, en caso que requiera financiamiento de locomoción para llegar a las dos instancias de entrevistas, se le otorgara.

**CONFIDENCIALIDAD Y RESGUARDO DE LA INFORMACIÓN:** Toda la información derivada de su participación será manejada con **estricta confidencialidad** y cada cuestionario/muestra sólo se identificará mediante un número con el objeto de salvaguardar el anonimato de quien responde. Sólo los investigadores tendrán acceso a los datos por usted proporcionados. La información será resguardada según todos los requerimientos que la ley explicita.

Asimismo, tanto en el análisis como en la publicación y difusión científica de los resultados, no se identificará la identidad de ninguno de los participantes, para así resguardar el **anonimato**.

La información que entregue mediante su participación sólo será utilizada con fines científicos y relativos a esta investigación y no será usada con fines ajenos a los explícitamente expresados en este documento. De necesitarse los datos para otros fines se solicitará nuevamente consentimiento informado, y en caso de no ser esto posible, se solicitará autorización al Comité de Ética pertinente.

**VOLUNTARIEDAD:** La participación en esta investigación es absolutamente voluntaria y usted puede retirarse en cualquier momento del estudio, sin que ello tenga ninguna consecuencia.

**DERECHOS DEL PARTICIPANTE:** Si usted requiere cualquier otra información sobre su participación en este estudio, si tiene alguna duda al respecto o desea conocer los resultados del mismo, puede contactar al investigador responsable: Ps. M<sup>o</sup> Francisca Naritelli, Universidad Católica del Norte

Email: [fran\\_nv@hotmail.com](mailto:fran_nv@hotmail.com) o al teléfono:965726892 o su profesor guía Mg. Paula Contreras en el Email: [pcontreras@ucn.cl](mailto:pcontreras@ucn.cl).

Este estudio fue aprobado por el Comité de Ética Científica de la Universidad Católica del Norte mediante la resolución **038/2016**. Si usted tiene alguna pregunta acerca de los derechos como participante en esta investigación o siente sus derechos vulnerados, usted puede llamar al Presidente del Comité, Dr. AndréHubertRobinet, al fono: 552355890, email: [ahubert@ucn.cl](mailto:ahubert@ucn.cl)

Después de haber recibido y comprendido la información de este documento y de haber podido aclarar todas mis dudas, otorgo el consentimiento para participar en el proyecto: **“Funcionamiento Familiar y crecimiento ante el estrés en familias inmigrantes pertenecientes a la comunidad escolar del Liceo de Hombres de Antofagasta”**. Declaro recibir una copia de este documento. Mi consentimiento está dado voluntariamente y no ha sido forzado ni obligado.

Nombre Participante:

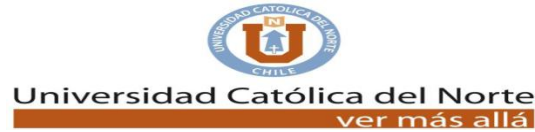
Firma:

Nombre Investigador:

Firma:

Fecha:

## Anexo 7



### ASENTIMIENTO INFORMADO

**TÍTULO DE LA INVESTIGACIÓN:** “Funcionamiento Familiar de familias inmigrantes, que han presentado crecimiento postraumático”

- A) **Propósito del estudio:** El objetivo de esta investigación es dar a conocer el funcionamiento familiar de las familias inmigrantes que han experimentado crecimiento postraumático, pertenecientes a la comunidad escolar del Liceo de Hombres de Antofagasta.
- B) **Descripción del estudio y de su participación:** Si decides participar del estudio, se te pedirá que firmes este asentimiento en dos copias: una para ti y otra para la investigadora. Tu participación consistirá de dos momentos en primer lugar en responder un cuestionario que tiene como fin identificar como fue para ti dejar tu país y llegar a Antofagasta, Chile. El segundo momento será en una entrevista grupal de no más de 10 alumnos(as), en la que se realizarán algunas preguntas respecto de la vida familiar y de los cambios que han observado a nivel personal y familiar producto del proceso migratorio, esta entrevista será grabada en audio, lo cual tomará un tiempo aproximado de 60 minutos.
- C) **Posibles riesgos:** Los riesgos de participar en este estudio no son mayores que los que podría encontrarse en la vida cotidiana. Sin embargo, puede ser que te sientas incómodo al recordar situaciones de malestar o tristeza producto de salir de tu país y llegar a Antofagasta. No obstante, eres libre de dejar el estudio en cualquier momento, sin necesidad de dar ningún tipo de explicación. En caso que te des cuenta que revivir estos momentos te mantiene triste y quieras pedir ayuda debes comunicarlo a la investigadora y psicóloga del Establecimiento educacional Francisca Naritelli o que tu padre, apoderado y/o tutor se comunique telefónicamente al 965726892 con el fin de recibir apoyo psicosocial, en el Ciap de la Universidad Católica de Norte.
- D) **Beneficios:** Serás partícipe en contribuir con conocimientos que contribuirá en el futuro de familias inmigrantes que lleguen a tu Liceo. Debido que los resultados de este estudio será información de interés para el establecimiento educacional, y permitirá una intervención psicosocial focalizada a las familias, en caso que se diseñen programas de apoyo específico para ellas
- E) **Colación:** Recibirás una colación en agradecimiento por tu participación.
- F) **Confidencialidad y resguardo de la información:** Toda la información derivada de tu participación será **estrictamente confidencialidad** y el cuestionario será anónimo, es decir no

tendrá tu nombre, sólo se identificará mediante un código. Sólo los investigadores tendrán acceso a la información, la que será resguardada según todos los requerimientos que la ley explicita. Asimismo, tanto en el análisis como en la publicación y difusión científica de los resultados, no se identificará la identidad de ninguno de los participantes, para así reguardar el **anonimato**. La información que nos comentas en la entrevista será utilizada con fines científicos y relativos a esta investigación y no será usada con fines ajenos a los explícitamente expresados en este documento. De necesitarse los datos para otros fines se solicitará nuevamente asentimiento informado, y en caso de no ser esto posible, se solicitará autorización al Comité de Ética pertinente.

- G) **Voluntariedad:** La participación en esta investigación es absolutamente voluntaria y puedes retirarte en cualquier momento del estudio, sin que ello tenga ninguna consecuencia.
- H) **Derechos del participante:** Si requieres cualquier otra información sobre la participación en este estudio, si tienes alguna duda al respecto o deseas conocer los resultados del mismo, puedes contactar a la investigadora responsable: Ps. Francisca Naritelli en el correo: fran\_nv@hotmail.com o al teléfono: 965726892 o a su profesor guía Mg. Paula Contreras en el Correo: pcontreras@ucn.cl.

Este estudio fue aprobado por el Comité de Ética Científica de la Universidad Católica del Norte mediante la resolución **038/2016**. Si usted tiene alguna pregunta acerca de los derechos como participante en esta investigación o siente sus derechos vulnerados, usted puede llamar al Presidente del Comité, Dr. André Hubert Robinet, al fono: 552355890, email: ahubert@ucn.cl

Después de haber recibido y comprendido la información de este documento y de haber podido aclarar todas mis dudas, otorgo el asentimiento para mi participación en el proyecto: “Funcionamiento Familiar y crecimiento ante el estrés en familias inmigrantes pertenecientes a la comunidad escolar del Liceo de Hombres de Antofagasta”

Declaro recibir una copia de este documento.

Mi asentimiento está dado voluntariamente y no ha sido forzado ni obligado.

Nombre: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

